





NEW YEAR'S EVE GALA DINNER

MASK-QUERADE Marilaojial!

Date: 31 December 2022 (Saturday) Time: 6:00pm Bazaar @ Ballroom Foyer

7:30pm To be seated

Venue: Shangri-La Hotel, Island Ballroom

22 Orange Grove Rd Singapore 258350

Dress Code: Formal & Masked

Tables Prices: \$2,000 & \$5,000 (Table of 10 Guests)

Book Your Tables Now https://tinyurl.com/tpas-gala2022

Join Us For A Dazzling Night Of Entertainment!

Bazaar, Live Band, Dancing, Best Mask-querade Contest & Countdown!

For more enquiries, email us at gala2022@peranakan.org.sg



EDITOR'S LETTER

Sampay Kita Jumpa Lagi

Linda Chee's fond farewell to readers and the last hard copy of The Peranakan

FEATURES

Masak Sampay Pengsan Makan Sampay Mabok

Eleven cooks and food writers view the future of Peranakan cuisine. By Linda Chee

FEATURES

Food for the Gods

Young Lee Yuen Thien learns a forgotten art to preserve an ancient tradition

FEATURES

Mari Makan Minom, Sama Karang Panton

Seven babas compose food-themed pantons

FEATURES

Born Baba & Eating My Way Through

Desmond Sim shares his joy on being born Peranakan

AMEK GAMBAIR

My Grandfathers' Roads

Maureen Koh's family connections behind Koon Seng Road and Katong beachfront heydays. By Linda Chee

BOOKS

One United People Emman. Time Traveller There's No Such Thing as a Skinny Bibik In a Straits-born Kitchen More Daily Nyonya Dishes **Edible Memories**

Reviews by Colin Chee

The 2nd Baba Nyonya Literary **Festival**

The world's smallest literary festival returns as a cross-border event despite covid. Report by Ngiam May Ling

Tedx-ers Visit **NUS Baba House**

Benedict Khoo reports on the Tedx visit to NUS Baba House

NOTICEBOARD

CHAKAP HABIS Of Rumours

& Rivalries

The final episode closes with drama at the

grandest party in Heeren Street. By Bryan Tan

EVENTS

Manyak Khabair

Our collaborations with ACM and lantern painting. By Gwen Ong

EVENTS

TPAS AGM 2022

The election of our first nyonya president

FEDERATION LISTING

64

The Peranakan Guide SINGAPORE



THE PERANAKAN ASSOCIATION SINGAPORE • President Genevieve Peggy | effs • First Vice-President Edmond Wong • Second Vice-President Theresa Tan • Secretary Yip Wai Kuan • Assistant Honorary Secretary Tony Tan • Treasurer Ronney Tan Koon Siang • Assistant Treasurer Raymond Wong • Committee Members Elizabeth Ng, Ngiam May Ling, Bryan Tan, Josephine Tan, Anne Than, Stella Clare Wee, Philip Yeo

THE PERANAKAN MAGAZINE • EDITORIAL COMMITTEE • Editor Linda Chee • Assistant Editor Emeric Lau • Associate Editor Elisabeth Chan • Creative Adviser John Lee • Designer Joanne Low • Members Colin Chee, Benedict Khoo, Ngiam May Ling, Bryan Tan, Joanne Tan De-Zilva, Ronney Tan Koon Siang, Billy Tay, Anastasia Zenia • Webmaster Noel Ng For advertising enquiries, please email Yip Wai Kuan at advertising@peranakan.org.sg

The Peranakan is published by The Peranakan Association Singapore, Raffles City PO Box 1640, Singapore 911755 Email | secretariat@peranakan.org.sg • Printer | Oxford Graphic Printers Pte Ltd

All reasonable efforts have been made to identify and contact copyright holders but in some cases these could not be traced. If you hold or administer rights for materials published here, please contact the publishers. Any errors or omissions will be corrected in subsequent editions. Copyright is by the publisher. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocoping, recording, or otherwise, without prior permission of the publisher. The Pernankan Association Singapore disclaim all responsibilities in the state that the views expressed in them, if any, are those of the writers and not theirs. They assume no responsibility for unsolicited materials or articles published herein and state that the writers are wholly responsible for the veracity and

THE PERANAKAN MAGAZINE HOUSE STYLE REFLECTS THE BABA MALAY SPELLING FOUND IN A BABA MALAY DICTIONARY BY BABA WILLIAM GWEE THIAN HOCK.







TO MAKE A RESERVATION PLEASE CALL 016 792 0000 OR 06 270 0009

108 JALAN TUN TAN CHENG LOCK. 75200 Melaka. Malaysia

Sampay Kita Jumpa Lagi ITH THIS SECOND ISSUE OF 2022, 1

ITH THIS SECOND ISSUE OF 2022, I
WOULD LIKE TO CONVEY MY FOND
FAREWELL TO OUR READERS, WITH
THANKS. AND TO THE LAST HARD COPY
ISSUE OF THE PERANAKAN.

Going digital

It is time. We have been thinking of digitalising *The Peranakan* since 2018.

Many of you are aware that the cost of producing each issue is expensive. Designing, printing and mailing are heavy expenses. Going digital will save us thousands of dollars as a volunteer non-profit heritage and cultural organisation. A technical team led by our 1st Vice-President **EDMOND WONG** is working on the transition to an online news magazine by next year at the latest.

I am positive about the change. Viable paper publications are fast becoming extinct. Many of our members have also asked whether we will go digital to be environmentally sustainable. While I am heartened to know that our magazine is prized as a collector's item, no matter how used we are to holding and reading print, we just have to get on with the transition.

With thanks

The magazine has been my passion since 2004. That was when I joined **PETER LEE** to promote our culture through the printed word. After 18 years and many, many hours spent on producing issue after issue, it is time for change. Many of you know I have been asking around for several years to find someone to replace me, without success. Going digital requires different skillsets. While I will still help the team, the opportunity is for others to seize.

Don't get me wrong. The learning from magazine production has been irreplaceable. The friendships that I have made as editor of this magazine are immeasurable. It has been tremendously satisfying to work with our editorial committee and an army of writers and

illustrators – all of us volunteers – over the years. A special *kamsiah* to my design partners **JOANNE LOW** and **JOHN LEE** whose talents make every

issue stand out. Muacks and hugs for the fun at work and for staying with me! To our **READERS**, my deepest gratitude for your support and encouragement. To

your support and encouragement. To our loyal ADVERTISERS and generous SPONSORS, you have made

it possible for us to defray our expenses. To our partners such as NATIONAL HERITAGE BOARD and the teams from the **PERANAKAN MUSEUM** and the **ASIAN CIVILISATIONS MUSEUM**, you have enriched us with your collaboration. Thank you all so, so much. Please

continue to give your strong support to the Association.

I count all of you as friends for a lifetime.

I look forward to devoting more time to my husband COLIN CHEE, ever patient while I worked on the magazine at odd hours, and who has stepped down as president of The Peranakan Association Singapore after two



Never a dull moment: Creative adviser John Lee, editor Linda Chee and designer Joanne Low at the layout wall. Photograph by Colin Chee

terms. More time with our precious grandsons, **MICAH**, five, and **LEVI**, two, whose exuberance and antics bring us endless joy.

Masak Sampay Pengsan, Makan Sampay Mabok

This last bumper issue marks the debut of **BENGKIAN SAW**, a newly-found niece by marriage, who is a practising architect in Hongkong. She has a rare natural talent for her humorous depictions of life. I had seen her caricatures given to a cousin during the COVID lockdown, and she willingly and patiently put up with all sorts of suggestions to create the marvellous cover for our food-themed *Masak Sampay Pengsan*, *Makan Sampay Mabok* issue.

We have many well-known babas and nyonyas who readily contributed to this issue, covering everything from favourite recipes, kitchen tips, history, *pantons* and food for the gods to hunting down ingredients to ensure our cuisine has a bright future anywhere in the world. A special mention to **KHIR JOHARI** who took time from his hectic schedule to pen a story for us.

First female president

My heartiest congratulations to **PEGGY JEFFS**, the Association's first female president in its 122-year history. I love Peggy. She has heart and the ability to pull people together to do amazing things.

Colin and I look forward to bumping into our friends in Katong, around Singapore, anywhere. *Kita boleh minom kopi chakap chakap chakap, la!*

Linda Chee Editor | lindacheesg@gmail.com



Evocative

















Experience your heritage stay with us in George Town.

www.georgetownheritage.com.

e: booking@georgetownheritage.com • t: +604-261 8888

GETTING DOWN TO BUSINESS



IT HAS BEEN A VERY BUSY FIRST MONTH

after the recent Annual General Meeting (AGM) of The Peranakan Association Singapore (TPAS) to elect the new General Committee (GC) for the 2022-2024 term. We had our first GC Meeting on 13 June - the structure of GC members' duties has been clearly laid out and announced on our website and facebook page. You will also find the office-bearers listed on page 61 of this magazine.

I visited Phuket and had an informal meeting with the Thai Peranakan Association based there, which has been reported in our first video clip on facebook/YouTube and our website. I look forward to more collaboration with our Thai counterparts in the near future.

We are also supporting our sister association, Persatuan Peranakan Cina Melaka (PPCM) in Melaka to raise funds by selling their *Let's Manik Together* book in Singapore. Copies can be obtained from Rumah Kim Choo at SGD10 per copy.

In June, NUS Baba House and TPAS co-hosted over 40 people from various countries within the international organisation TEDx. Our volunteers conducted a tour of the Baba House and gave insights into what life was like living in a Baba household in the old days.

Going forward, we are preparing for our own fund-raising Gala Dinner to be held at the end of the year on 31 December. **THE NEW YEAR'S EVE GALA** advertisement can be found in this magazine, on facebook and our website. Do support the Association by reserving tables to celebrate with your families, colleagues and friends! Your generous support is very much appreciated!

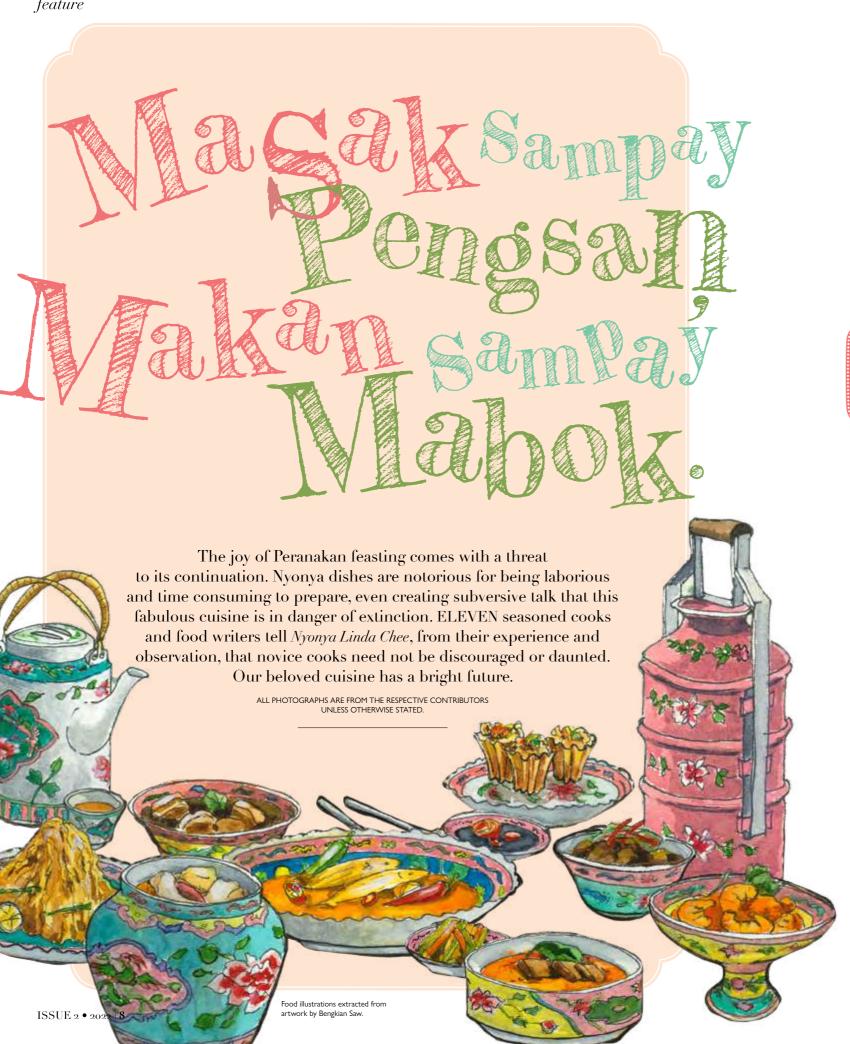
A sub-committee selected from the present GC and editorial team has been formed to look into converting **THE PERANAKAN** magazine to a digital format this year; this should be the way forward so our communications are more effective and timely.

My very best wishes to all and I look forward to meeting you in the near future. Thank you.

Nyonya Genevieve Peggy Jeffs President, 2022 - 2024



From left:
(Seated) Bryan Tan,
Edmond Wong,
Genevieve Peggy Jeffs,
Theresa Tan, Yip Wai
Kuan, Ronney Tan
(Behind) Philip Yeo,
Elizabeth Ng, Stella
Clare Wee, Raymond
Wong, Ngiam May Ling,
Anne Than, Josephine
Tan, Tony Tan.



of PERANAKAN COOKING

BABA CHRISTOPHER TAN,

author of the award-winning The Way of Kueh, shares his philosophical approach



I know what you're thinking: Pulot? Pandan? Pokok kelapa? Pisang? Periok? Popiah? Petai?

ONE OF THESE, ACTUALLY. The P's which I have in mind, essential to the enterprise of baba-nyonya cooking, are neither produce nor implements which one can simply purchase at the pasar, or market. Rather, I am thinking of the foundational personality traits possessed by proficient Peranakan cooks, qualities intangible in themselves but whose presence is palpable in the sumptuous food which pours from the dapor-dapor, or kitchens, of those paragons.

assionate | The first and the greatest P - a wholehearted and spirited love for the cuisine, its pedigree and possibilities, and for the deep craft its preparation mandates. Passion undergirds everything that a truly great cook does, empowering them to tread the long road to mastery.

> erceptive | The most significant tool in the Peranakan cook's kit is the ability to use all six senses in concert, in order to agak-agak like a boss. Sight, smell, touch, taste, hearing and intuition all play a pivotal part in assessing and adapting to variable kitchen conditions.

persevering | Patient perseverance is what enables the cooks to pick themselves up and keep going after every failed tray of kueh, every pan of scorched rempah, every arm-aching bout of pounding and face-reddening session of panggang, wiping away their perspiration to rise above and learn from every trial.

> Panton and plays in baba patois are not the only artistic language a Peranakan can speak. If ingredients are nouns, spices and herbs are adjectives, cooking techniques are verbs, and agak-agak the source of adverbs, then every well-made recipe is a beautiful and balanced poem, whether short and pithy or long and flowery.

layful | A sense of wit, fun and joie de vivre always pervades the Peranakan character. This is as true in cooking as it is in any other sphere.

> rogressive | The attitude of never resting on one's laurels, but rather always seeking to improve one's skills, to cook every dish a little bit better than the last time one prepared it. Also, a pioneering attitude towards new ideas and ingredients, and innovative creative expressions.

anday | Proper pursuit and practice of all the preceding P's enables the perspicacious Peranakan cook to attain the pinnacle of kitchen greatness: true culinary intelligence, the ability to weave the humblest of ingredients into a multidimensional tapestry - cuisine that is superb, soulful and peerless.

CHRISTOPHER TAN IS A WRITER, COOKBOOK AUTHOR, CULINARY INSTRUCTOR AND PHOTOGRAPHER WHO TRIES HIS BEST NOT TO PEROT SENAK SAMPAY PENGSAN (LITERALLY,



Ingredients

Rempah | Blend to a smooth paste

- 100g shallots, peeled
- 25g garlic, peeled
- 4 stalks lemongrass, sliced thinly 50g dried chillies, seeded and soaked
- 1 thumb-size piece galangal
- 1 thumb-size piece fresh turmeric
- 1 tbsp belachan
- 4 buah keras (candlenuts)
- ½ cup water

Ingredients continued

200g shelled buah keluak

100g asam

1 cup water

½ cup cooking oil

(canola/peanut/soya/vegetable)

1½ tsp salt

Cool the sauce and store in labelled glass jars.

STRAITS-BORN **COOKING GOES**

'Peranakan' and its cuisine applies to more than the 'Straits Chinese', says historian and cookbook author **NYONYA LEE GEOK BOI**



HY IS PERANAKAN or Straits-born cuisine more often than not seen as 'Straits Chinese'? For that matter, why does the word 'Peranakan' automatically connote 'Straits Chinese'? The Malay

word meaning 'local born' has a much wider meaning: it applies to the different communities in Nusantara, from natives in the region (Malays and Indonesians) to migrants from further afield who ended up calling the region home, including Chinese, Eurasians and Chitty Indians. They all have equal claim to a most complex and nuanced cuisine with a wide range of flavours.

The food popular today as 'Peranakan cuisine'- but which I prefer to call 'Straits-born' - is a fusion of the ethnic roots of the communities, the history and geography of the region, and the iconic ingredients and ancient recipes of Malay-Indonesian cooking. The impact of global trade and colonisation led to both the creation of the Peranakan communities and the evolution of the cuisine.

One possible explanation for why Straits-born cuisine

came to be seen as Straits Chinese could be due to the prominence of Peranakan Chinese datok dapor, or domestic goddesses, in the 1950s. The first cookbook labelled as Nonya Cooking was by Mrs Lee Chin Koon, the mother of Singapore's founding Prime Minister Lee Kuan Yew. A 1950s cookbook by an Indonesian Chinese, Mrs Susie Hing, titled In a Malayan Kitchen, showed the Indonesian elements in Singapore Straits-born cuisine.

Early Penang Peranakan cookbooks were all by Peranakan Chinese. There are still very few Eurasian cookbooks and yet Eurasians are truly Peranakan. Were it not for intermarriage between local women and Portuguese and Dutch adventurers who came to an unknown part of the world, there would be no Eurasian communities as we know them.

There are no Chitty Peranakan cookbooks as yet, perhaps because intermarriage

into the larger and more prominent Indian and Indian Muslim communities may have shrunk the small Hindu Chitty community further. Yet they were the earliest Peranakans because South Indian traders were sailing to this part of the world pre-16th century, before the appearance of the first Europeans. They brought with them Indian cultural influences, religion (including Islam) to

"THEY HAVE EOUAL

CLAIM TO A MOST

NUANCED CUISINE

WITH A WIDE RANGE

COMPLEX AND

OF FLAVOURS."

Nusantara. Bali is Hindu to this day. Think of the Majapahit kingdom in Java, and Srivijaya in Sumatra to which Singapore's pre-colonial history is linked through Parameswara, a Srivijayan who was the last king of Singapura.

In the 1950s and 1960s women interested in preparing good food went for cooking and baking classes conducted by the said domestic goddesses, further spreading Straitsborn cooking styles. Mrs Lee, her sister Mrs Leong Yee Soo and Mrs Wee Kim Wee were among the women who conducted cooking classes. Today the numerous cookbooks and YouTube videos have made cooking classes redundant.

Where sambal belachan once had to be laboriously pounded at home, today it comes commercially bottled and ready to serve. Where Straits-born cooking was once specific to certain communities, the mass manufacturing

> of spice pastes and the growing number of cookbooks have made Straits-born food almost generic to any Singapore home that wants to eat Straits-born.

The future of Straits-born cooking? Like any great cuisine, it can only continue to evolve to reach more interesting heights by incorporating new ingredients, adopting new treatments for ancient iconic ingredients and recipes and yet without losing its significant flavours. Just as it has done over the ages.

EX-JOURNALIST LEE GEOK BOI, 76, BEGAN COLLECTING RECIPES AS A SCHOOLGIRL GOING BEYOND HER MOTHER'S RECIPES. NOW A FREELANCE WRITER, COOKBOOKS ARE A HOBBY AND IN HER LATEST AND SEVENTH COOKBOOK IN A STRAITS-BORN KITCHEN, SHE HAS COMBINED HER CULINARY HOBBY WITH HER PROFESSIONAL INTEREST

Method

Pound the shelled buah keluak to a smooth paste. Mix the asam and water together. Strain away the solids but keep in case you need more asam water.

Heat the oil in a saucepan and fry the rempah till oil rises to the top. Add the pounded buah keluak, salt and asam water. Mix well. Bring to the boil. Cook for about 3 minutes, stirring frequently. Adjust the seasoning to taste as well as the liquidity with more asam water if needed.

DO YOUR COOKING

Short cuts and stripped-down methods for cooking at home are the way to go, advocates cookbook author **NYONYA SYLVIA TAN**



URING MY CHILDHOOD, I only ate Peranakan food, albeit homestyle: simple soups and perhaps a fried fish with the occasional sambal or curry. For special occasions, we had the Hainanese *chongpohs* come to the house to cook a fancy tok panjang meal, laden with various dishes in bowls (laok mangkok) or on plates (laok piring). Nobody complained then about how difficult it was to cook such food.

I WOULD LIKE TO SEE SUCH TIMES AGAIN...

While I am heartened that everybody seems to love laksa, mee siam and nasi lemak, hardly anyone cooks them at home. It seems easier to buy food for the table than to cook it.

WE NEED TO COOK OUR CUISINE FOR IT TO CONTINUE AND LIVE!

In a way, I blame the nyonyas of old. Every bibik who cooks seems to almost wax lyrical about the tediousness of cooking nyonya food. It's laborious, difficult and lecheh. And woe betide anyone who takes a short cut! Tak spekah (not proper) they would cry, or hairan (strange), they whisper to a willing ear.

Yet the reality is, we need short cuts, lots

of kitchen help (not foreign maids) and a willingness to break away from the past to bring Peranakan food into today. With women out working as a norm, we need to urgently relook old recipes if we want people to keep cooking them!

Which is why I like to test old recipes to see if there are steps I can cut, aids and storebought pastes I can use, or substitute with, to make things easier. I am unashamed of such shortcuts. In the past, our grandmothers only had the *lesong* or *batu giling* to grind

the spice pastes so essential in the cuisine. I remember making sambal chilli in the lesong, but how convoluted the process was! I had to wear long sleeves and cover the whole mortar with a plastic sheet with a hole cut through that allowed the pestle to poke through, to ensure that chilli seeds did not fly into my eyes.

Today, we have the food processor or chopper. But people lament that these do not grind down the chilli seeds and so they shun them. But isn't this a small price to pay for the convenience? I ignore them. I make my sambal chilli, sioh rempah, rempahs for laksa and such in a food processor.

Many nyonya recipes such as sioh and babi asam garam demanded a tedious two-step process in the cooking. My guess is that they never had an oven back then, so they had to fry to sear the meat. But they boiled the meat (first step) to ensure tenderness before frying the meats (second step) to obtain an attractive browned finish. Today, I skip the two steps and use the oven. Similarly, I make *nasi ulam* using the essential five herbs, but I reduce them to a paste in the processor to toss with the rice. No laborious shredding by hand.

With short cuts, I no longer baulk at cooking these dishes. I turn them out quickly and easily. I recall making a sayor lodeh late at night for a group of friends who refused to go home. I had taukwa and vegetables in the fridge but no rempah. So, I opened a bottle of nyonya sambal chilli (a larder staple), boiled that in a pot of water with dried shrimp, added some powdered turmeric, galangal and coriander and finished off with coconut milk to make a pot of lemak gravy with taukwa, vegetable and hard-boiled eggs.

All my cookbooks emphasise such strippeddown methods. They are based on old recipes, but I offer ways to shorten the time spent in the kitchen and suggest bottled aids to make it easier to turn out Peranakan meals. For me, keeping it simple is the way forward for Peranakan food. •

DOYENNE OF SHORT-CUT COOKING, SYLVIA TAN IS THE AUTHOR OF NINE COOKBOOKS INCLUDING THE MAD ABOUT FOOD SERIES. SHE UPDATES TRADITIONAL WAYS OF PERANAKAN COOKING BY DISPENSING WITH TEDIOUS TECHNIQUES BUT NEVER COMPROMISING ON THE FLAVOURS

Note: More recipes using bottled pastes and other larder staples as shortcuts without compromising on taste can be found in Sylvia's book, Asian Larder.

"I IGNORE THEM. I MAKE MY SAMBAL CHILLI, SIOH REMPAH, **REMPAHS FOR LAKSA AND SUCH IN A FOOD** PROCESSOR."

Ingredients | SERVES 8 – 10

100g fresh prawns

1 stalk lemongrass - white stems only, bruised with the back of a knife

½ cup dried prawns, rinsed

4 cups water

5 cups coconut milk

1 tbsp salt

1 tsp sugar

500g fresh thick beehoon (rice noodles) 100g tang hoon (bean threads), soaked to soften

100g bean sprouts

2 tbsp bottled nyonya sambal chilli

1 tbsp galangal powder, available commercially

1 tsp turmeric powder

2 tbsp roasted coriander powder

4 fried fish cakes, sliced

1 cucumber, peeled and cored, shredded

1 cup kesom (laksa) leaves, finely shredded

Method

Bring a cup of water to boil and add prawns to cook till just pink. Remove prawns and set aside. When cool, peel prawns and reserve, together with the water they are boiled in.

Heat 2 tablespoons oil in a pot large enough for the gravy. Lightly sauté bottled spice paste, together with spice powders till fragrant. Add a stalk of bruised lemon grass and a little of the reserved prawn stock from time to time to prevent burning.

Add dried prawns to the sautéed spice mixture. After a few minutes. add the rest of the prawn stock, the remaining water and bring to the boil.

Garnish with prawns, fish cake, cucumber and, importantly, fresh garam, just pounded red chillies

kesom leaves. Pour over hot gravy and serve at once. Serve with chilli seasoned with a bit of salt, if you

Now scald noodles, tang hoon and

bean sprouts with hot water and

drain. Prepare the toppings: Slice

fish cake and shred cucumber and

noodles, topped with tang hoon and

To serve, place a portion of

bean sprouts in a bowl.

kesom leaves.



ATIMELESS CUISINE

NYONYA WEE ENG HWA, author of the best-selling *Cooking For The President*, says true nyonya food is here to stay



Eng Hwa (right) with her mother, Mrs Wee Kim Wee.

YONYA FOOD, otherwise known as Peranakan food or Straits-Chinese food or *laok embok-embok*, has taken a few hundred years to evolve and mature to what it is today.

Nyonya food has become a cuisine of its own. So much so that I dare say it is timeless.

My mother, Mrs Wee Kim Wee, was a culinary expert and artist. She foresaw the need to record all the nyonya dishes her grandmother (whom she would never fail to describe to me as an expert) had cooked and she herself had created. She wanted to ensure that the family's nyonya food was going to be preserved for current and future generations. It took her half a century to fulfill her dream.

My mother was focused and tenacious. It took me, with her help, 21 years to publish the book, *Cooking For The President*, which was published on 15 November 2010. She taught me the essentials of nyonya cooking, one-on-one in the kitchen. In the past, I had simply enjoyed eating her food. Ultimately, the experience of savouring true nyonya food became very useful for writing the book.

The reader might have heard the view that the best nyonya food is found at home. Nevertheless, today, there are many who have entered the culinary world as Peranakan chefs. This is something to be applauded. Because she loved seeing people relishing her nyonya dishes, my mother had wanted

to open a restaurant in the early 1960s. But my father's job as head of the Straits Times in Singapore and the incessant wildcat strikes due to the communist elements in the unions made it difficult for my mother to pursue her restaurant dreams.

Many chefs now have attempted to change or tweak grandmother's or great-grandmother's recipes. However, I am of the view that nyonya food is timeless. The characteristics and tastes of the nyonya dishes, as the past generations of nyonyas knew them, should never be changed or tweaked: for example, babi pong teh, masak buah keluak, pong tauhu, chap chai, et cetera should remain as they knew them.

What should be taught is: what kind of ingredients should be used; the way the ingredients and *kueh kueh* should be cut; how the *rempah* should be fried and why it is important to achieve the optimum level of frying; which dish or dessert should be served hot or at room temperature; which dish and dessert should be paired with which; amongst other do's and dont's.

WEE ENG HWA, UNTIL HER RETIREMENT IN 2020, WAS A LAWYER BY PROFESSION AND IS THE FOURTH DAUGHTER OF THE LATE BABA WEE KIM WEE, SINGAPORE'S BELOVED PEOPLE'S PRESIDENT.

The original and second editions of Cooking For The President provide a preliminary description of the recipes, exacting descriptions of the ingredients and the sequence and timing of cooking, plus menus in the second edition. The upcoming third edition will include a new chapter on alternative ingredients. It is her hope that this updated edition will contribute to the longevity of true nyonya food in our culture and lives



THIS CLASSIC PORK DISH USES

KIAM CHAI TO WHET THE APPETITE AND ENHANCE THE ASAM AND TAUCHEO SALTINESS. ADD KUAK CHAI TO LIGHTEN AN OTHERWISI FATTY-TASTING DISH. THE GREEN CHILLIES ADD A SPECIAL NUANCE TO THE FLAVOUR.

"I AM OF THE VIEW
THAT NYONYA FOOD
IS TIMELESS. THE
CHARACTERISTICS
AND TASTES OF
THE NYONYA
DISHES, AS THE PAST
GENERATIONS OF
NYONYAS KNEW
THEM, SHOULD
NEVER BE CHANGED
OR TWEAKED."

Ingredients | SERVES 8

400g kiam chai or preserved Chinese mustard leaves, half green-leaf type and half thick-leaf type

180ml oil

30g light brown *taucheo* or preserved soya bean paste

700g belly pork or samchien bak, cut lengthwise 3cm wide, then crosswise 1.5cm thick

15g sugar

120g assam or tamarind, ramas or knead-squash with 1.5 litres water

2 assam gelugoh

500g *kuak chai* or Chinese mustard leaves, cut crosswise 5cm long

100g large green chillies, retain some stem

Salt to taste

Rempah titek | Cut into small pieces and pound very finely in this order

20g buah keras or candlenut

15g dried red chillies, soften in hot water

300g small red onions, peel

2 tbsp belachan powder

Method

Cut the *kiam chai* this way: for the greenleaf type, cut the thick part crosswise 1cm wide and leafy part crosswise 2.5cm wide. For the thick-leaf type, cut lengthwise 4cm wide, then crosswise 7mm wide. Soak 15 minutes.

Fry the *rempah* in hot oil in a wok over medium-low to low heat until light brown and aromatic. Add the *belachan* powder and fry for a few seconds, then set aside. Fry the *taucheo* over low heat for five minutes until intensely aromatic.

Add the pork and sugar, and fry over low heat for five minutes. Add the assam water, assam gelugoh and kiam chai and simmer until semi-tender. Add the kuak chai and green chillies, and simmer until all the ingredients are tender and saturated, but the pork remains elastic with some bite.

The sauce should have enough body to lightly cling to the pork and vegetables, not draining off easily. To adjust, add water or rapidly boil down to concentrate. Adjust the salt content, after allowing salt to leach from the *kiam chai*.

Serve hot with hot rice, accompanied by sambal belachan with lemo kesturi.

Recipe extracted and image reproduced from Cooking For The President with kind permission from the author and publisher Wee Fig. Hwa



Ingredients

- 2 eggs
- 1 tsp black sauce
- 1 tsp light soya sauce
- Ground pepper
- ½ tsp sesame oil
- 2 tsp oil
- 4 small shallots, peeled and sliced thinly

Method

Break the eggs into a bowl. Add half an egg shell of water, the black and light soya sauces and sesame oil. Grind or sprinkle some pepper over the egg mixture.

Heat up the frying pan. It is hot when you feel the heat upon placing your palm over the pan. Add the oil and spread it uniformly over the pan.

Add the sliced shallots, spreading them over the pan. Just as the shallots turn transparent and parts begin to

caramelise, pour the egg mixture into the pan and scramble it. Prepare to scoop out the egg as soon as the white parts turn from transparent to white. Turn off the heat and place the scrambled egg on a plate to serve with other dishes in a meal of rice or porridge. Or stand by with toast and place the egg neatly on top.

*THIS RECIPE WILL APPEAR IN A NEW BOOK THAT JIN TEONG IS WRITING ON EASY-TO-COOK FAMILY DISHES.

FUSION OR CON-FUSION?

Food researcher and author BABA ONG JIN TEONG urges babas and nyonyas to preserve their own family recipes for posterity



HE PERANAKAN CUISINE must evolve to survive. It has to adapt to changing times. However, certain traditional Peranakan traits must be preserved. The adaptation should be evolutionary and not revolutionary. One of the earliest forms of fusion food is the nyonya and baba cuisine, which I shall label as 'old' fusion. I shall describe a newly adapted dish as 'new' fusion. If it is accepted it eventually becomes old fusion Peranakan, otherwise I label it as 'con'-fusion! The question is, accepted by whom?

We need to encourage younger Peranakans to learn from their parents' and grandparents' generations. They should record their family recipes because each family has its adaptations. They need to own and preserve their family recipes.

MP DISCIPLINED. GET ALL THE INGREDIENTS READY BEFORE YOU START COOKING. At

The traditional preparation of many Peranakan dishes is very labour intensive. The younger Peranakans have an easier time now. Advances in technology have enabled the integration of multiple functions into all-in-one cooking appliances, such as slow-cooking, pressure cooking, microwave cooking,

steaming, air-frying, searing and sautéing, sous vide, baking and grilling.

Food processors have also undergone radical transformation with heating built in, plus a host of other functions such as weighing, steaming and precise control of the temperature, speed and time. Wi-fi built into the processes enables automated cooking. The software is automatically updated

"THE ADAPTION **SHOULD BE EVOLUTIONARY** AND NOT **REVOLUTIONARY."**

from time to time. What's more, recipes are provided to fully utilise the processors.

Many years ago, a participant at a cooking demonstration for curry kapitan asked if it was possible to prepare the dish without having to (manually) tumis the rempah. I thought it was a silly question then. But today it is possible. Cooking *seri kaya* is now a breeze. The latest kitchen innovations can weigh the ingredients individually, mix, slow-cook and stir the *kaya* then cook at a constant temperature. In the preparation of heybee hiam, soaked dried prawn can be pounded in seconds and then slow-fried with rempah - the whole process is programmed and automated, saving time for other tasks.

However, an experienced cook can tell if sambal belachan is tumbok or prepared in a processor. So do not throw away your batu lesong, or mortar and pestle. You can occasionally prepare sambal belachan the traditional way to remind you of the difference in the texture!

Nyonyas and babas who appreciate their food culture and traditional dishes should make the effort to adapt their way of cooking while retaining the taste and characteristics. It is more difficult but still possible for someone who is not familiar with our food culture to adapt Peranakan dishes.

DR ONG JIN TEONG IS A RETIRED PROFESSOR FROM THE NANYANG TECHNOLOGICAL UNIVERSITY'S COLLEGE OF ENGINEERING. HE DOES RESEARCH, WRITES AND CONDUCTS COOKING CLASSES AND GIVES TALKS ON HERITAGE FOOD AND HERITAGE RELATED TO PERANAKAN FOOD. HE LIKES TO COOK FOR FRIENDS AND RELATIVES AND OCCASIONALLY RUNS HIS OWN SUPPER CLUB

The above article has extracts from Ong Jin Teong's paper on Effects of Digitalisation on the Peranakan Cuisine from the States of the Straits Settlements, which was presented at the online seminar on Cultural Heritage, Digitisation & Urban Diversity in Asia, organised by Asian Research Institute, National University of Singapore, on 23-24 September 2021.



CREATE MORE AWARENESS

Celebrity chef **NYONYA FLORENCE TAN**believes the case for saving an endangered culture
is through the stomach



HE STRAITS-BORN CHINESE CULTURE has survived for close to two centuries. Will it continue to thrive in the future? No one knows. The Peranakan community is shrinking. There are endeavours to promote its survival with the founding of nyonyababa associations. The events that have been organised are occasional and unlikely to have great impact.

Creating awareness of our culture can be helped by promoting our unique cuisine as a tourist attraction. If we can have more food outlets to serve nyonya food, organise food festivals, inspire more people to write cookbooks, have classes or cooking schools to teach the preparation of nyonya cuisine – all these will do much to perpetuate our culture.

The young today live in an extremely fast-paced world. They have little time to even cook themselves proper meals. Nyonya cuisine prides itself in its laborious preparation and that is what makes it special. Perhaps the more enterprising ones can 'convert' some of the traditional nyonya recipes into a more instant form and make them commercially available. Otherwise our great food culture may die off with the passing on of the older generation of nyonya cooks.

It will be a great shame to just lose a fascinating culture such as ours to time and neglect. Consider it endangered. Now is a call to action to revive interest in it. Through our food. *Mari berhibor hati dan berjoget, datang rameh, rameh makan!* (Let us be merry, come together to dance and celebrate!)

MELAKA-BORN FLORENCE TAN IS A CELEBRITY CHEF AND THE DOYENNE OF PERANAKAN COOKING IN MALAYSIA. NOW IN HER 70S, SHE HAS AUTHORED SEVERAL COOKBOOKS AND HAS GARNERED LEGIONS OF FANS IN HER MANY YEARS OF IMPARTING FAMILY RECIPES AND TIPS ON TELEVISION.

Ingredients | SERVES 6 – 7

- 180 ml or 3/4 cup cooking oil
- 30 shallots, peeled and finely pounded
- 15 cloves garlic, peeled and finely pounded 150g taucheo, or preserved soybean paste
- 1 kg chicken, cut into bite-sized pieces
- 10 dried Chinese mushrooms, soaked in water and stemmed
- 1 litre or 4 cups water
- 3 large potatoes, peeled and quartered
- 2 tbsp light soy sauce
- 2 tsp thick soy sauce
- 50g or 1/4 cup sugar

Coriander leaves (cilantro) for garnishing

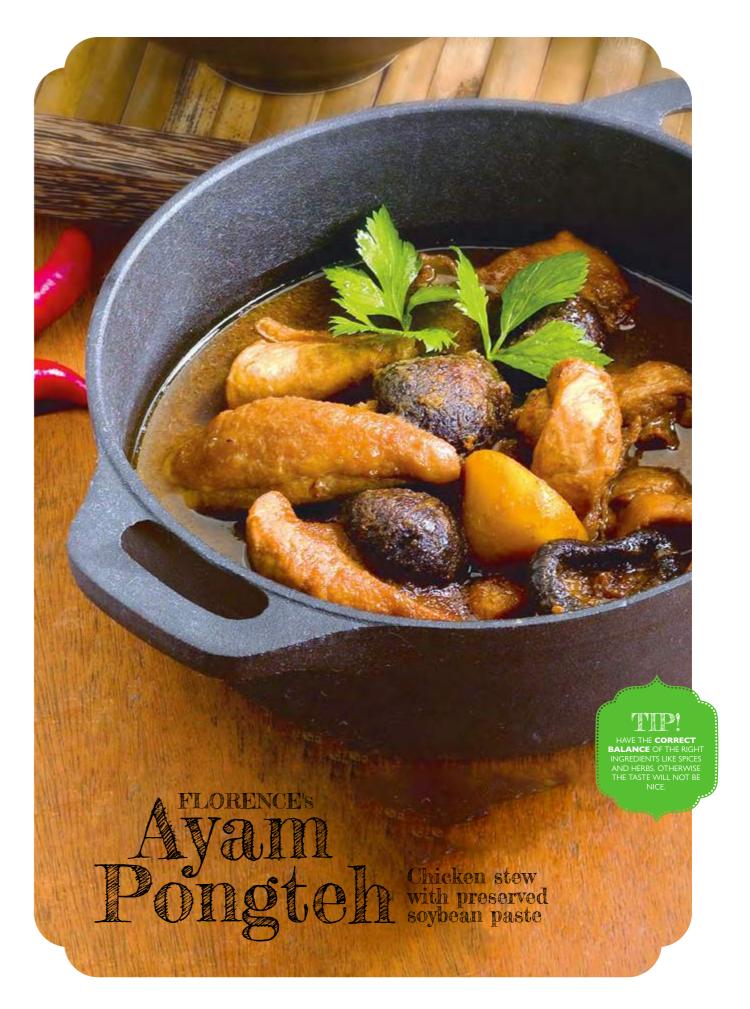
Method

Heat the cooking oil and fry pounded shallots and garlic until fragrant. Add the soybean paste and sauté until oil surfaces. Add the chicken and mushrooms. Stir fry until well mixed. Add the water. Bring to boil and add potatoes. Season with light and thick soy sauce and sugar. Lower the heat and simmer for 25 minutes until potatoes and chicken are cooked. Garnish with coriander leaves and serve.



Chef's note: This dish can be prepared a few days ahead and stored in the freezer as the flavour improves with storage. It is best served with *sambal belachan*. Another traditional way is to snap red chillies into two or three pieces and stir them into the hot *pongteh* gravy.

Recipe extracted and image reproduced with permission from Florence Tan's Timeless Peranakan Recipes published by Marshall Cavendish International



Cook for the LIVING, not the dead

Private dining host **BABA FRED LAM** keeps an open mind to go with the times



BOUT 10 YEARS
AGO I posted
a picture of my
family's mango
sambal belachan in a
Baba facebook group.
It was criticised as not being Peranakan.
To these critics who also sniff at buah
keluak ice cream as "inauthentic" or
cringe to see pulot hitam topped with ice
cream, I say, why not?

Peranakan cooking is a freeflowing art. We use whatever is available in the kitchen or from our backyard. Every family has its own cooking style. While there is commonality in the way dishes are cooked, you will realise that no one recipe is identical to another in the measures or ingredients used.

Some may add a spice or two, others may omit a couple of standard ingredients. Tastebuds differ too, for a variety of reasons. For instance, beef could have been affordable only to the wealthy in the past. Who knows, they may have relished beef *buah keluak* instead of pork or chicken! Tastebuds also evolve over time. People are now more health conscious and more hesitant to indulge in cholesterol-rich dishes like *hati babi bungkus*.

My view is that so long as the food is presented the way it should be, it is the diners' stomach that we should be targeting. Why must babi chin have bamboo shoots? Why not have a healthier buah keluak fish burger, for instance?

If we are not open-minded to change with the times, our food culture may become obsolete or worse, extinct. You may observe that in Chinese cooking, fusion is hardly a hot potato. It is regarded as another branch of Chinese cuisine. No one fusses about using oyster sauce and plum sauce to cook sweet and sour pork, where

IF YOU TELL ME.

COOKED THIS

COOK LAH!"

"MY GRANDMOTHER

WAY", I WILL REBUT

WITH, "ASK YOUR

GRANDMOTHER TO

in the past only tomato ketchup and chilli sauce were used.

We must not safeguard our traditional ways of cooking so tightly. Not when others are so readily adopting a more practical,

fuss-free, modernised approach to stay relevant and interesting. It is no use cooking food that only our ancestors can 'appreciate'. If you tell me, "my grandmother cooked this way", I will rebut with, "ask your grandmother to cook lah!"

Remember, we cook for the living, not the dead. •

FRED LAM IS A PURVEYOR OF THE PERANAKAN MATERIAL AND FOOD CULTURE. HE CONDUCTS TALKS FROM HIS FULLY RESTORED PERANAKAN HOME, AND HOSTS PRIVATE DINNERS.

Ingredients

400g blended shallots/garlic in the ratio of 3:1 300g taucheo or fermented soybean paste 3 tbsp coriander powder (pan roast 5 tbsp coriander seeds then blend into powder) 3 kg pork, cut in chunks 2 tins bamboo shoots, cut into bite sizes, boil to remove strong smell as necessary 10 black mushrooms. soaked till soft. Drain and squeeze out excess water 3 tbsp fish sauce or light soya sauce to season the pork 250g gula melaka 4 tbsp dark soya sauce

½ tbsp asam or tamarind paste

Method

3 ½ litres water

1 tsp pepper

Fry the shallot and garlic paste till aromatic for about 5-10 minutes. Add taucheo and fry for 5 minutes. Add seasoned pork, dark soya sauce and gula melaka and fry till brown for about 10-15 minutes. Add coriander powder and fry for another 1-2 minutes. Add water, bring to boil, cover and simmer on medium fire for 45 minutes, stirring at intervals.

Add bamboo shoots and mushrooms and continue to cook for the next 35 minutes, stirring at intervals. Taste and adjust accordingly.

Let it rest overnight to bring out the full flavour. Consume the next day with hot rice and sambal belachan.

PAIRINGS

Pair the babi chin with a vegetable dish or offset its richness with pineapple sambal belachan, an appetiser which is also featured in Wee Eng Hwa's tome, Cooking For The President, in which she recreates recipes from her mother, Mrs Wee Kim Wee. In Peranakan cooking, unripe fruits like pineapple or papaya are often used to cook savoury dishes.



A THERITAGE

Food ambassador **NYONYA VIOLET OON** celebrates our exquisite cuisine



HERE HAS NEVER BEEN such a flowering and blossoming in Peranakan food as today in Singapore. Restaurants, cafes, food court outlets, recipe books, cooking classes! There is so much going on with the cuisine. Is it authentic? Does it pass my grandmother's taste test? Why

is this version totally alien to MY family's style of cooking? All these busy noises are actually very good indicators that this particular genre of Singapore's cooking will live on.

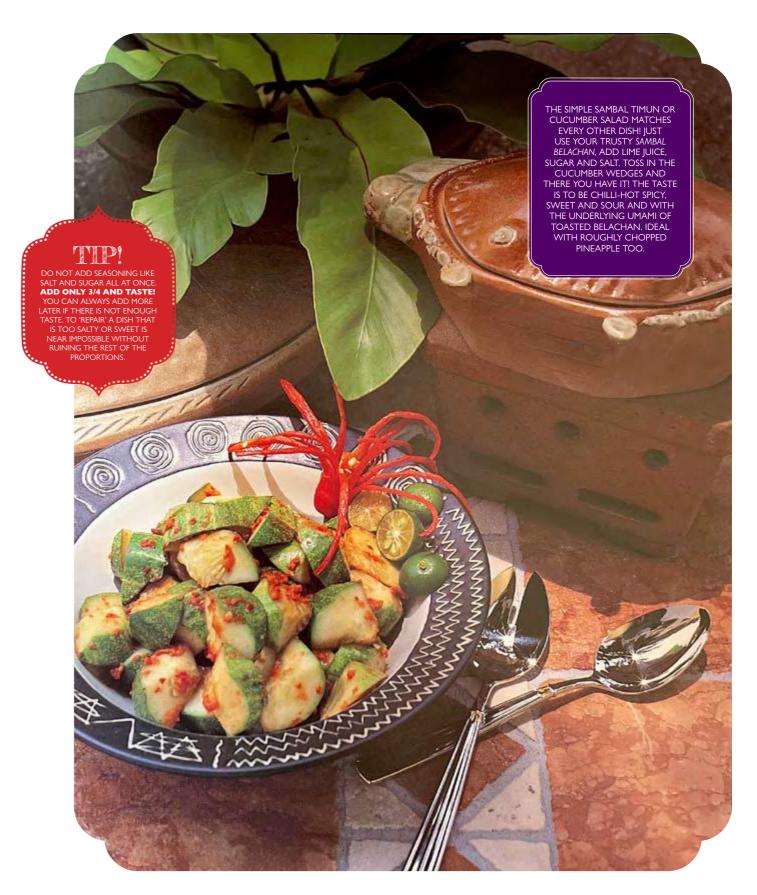
Whatever one's opinion of another chef's or housewife's cooking - the general consensus is that this is a cuisine of intense deliciousness that is quite a beloved part of our food in Singapore.

What is there not to love? The perfect marriage of East and East. The spicy, creamy coconutty flavours and textures of robust Malay cooking married with the more restrained Hokkien dishes rich in soya sauces, bean pastes and dishes that celebrate the use of prawns, garlic, leeks and offering finesse in textures. Mention dishes like itek tim, buah keluak ayam, rebong masak lemak, chap chye, ikan garam asam, ngoh hiang and sambal belimbing, and we're out of the door headed to our favourite Peranakan restaurant.

It is a cuisine which is in an exquisite class of its own - always celebratory and evoking fun, and I have not mentioned the well-loved repertoire of *kueh* - those sweet endings to a meal.

The cuisine lives on as it has won whole legions of food lovers and gourmets not only in the Peranakan heartlands in Singapore and Malaysia - but also all over the world. •

VIOLET OON IS A SINGAPOREAN CHEF, RESTAURANTEUR AND FOOD WRITER KNOWN FOR HER FOOD COLUMNS, COOKBOOKS AND RESTAURANTS SPECIALIZING IN SINGAPORE FOOD, WITH A FOCUS ON HER OWN PERANAKAN CUISINE. SHE HAS BEEN A MUSIC AND ARTS CRITIC IN THE NEWSPAPERS AND IS A WRITER. MORE RECENTLY SHE HAS RELAUNCHED INTO VIDEO BROADCASTING WITH A SERIES OF FOOD PROGRAMMES. VIOLET HAS BEEN THE FOOD AMBASSADOR OF SINGAPORE SINCE 1988.



ISSUE $2 \bullet 2022 \mid 22$

Palate of TRIST

Chalk Farm owner **BABA BRYAN KOH** appreciates the cooks who taught him and welcomed new ideas



HE MATERNAL SIDE OF MY
FAMILY has roots in Malaysia. My
grandmother, in particular, spent
a great deal of time in Penang. My
mother was born there. While not
Peranakan, they were extremely
familiar with the patois and of course,
the cuisine. Gulai tumis, fish cooked with spices, coconut
milk and laksa leaves (persicaria odorata or daon kesom);
jiu hu char, fine shreds of dried cuttlefish sauteed with
yam bean (bangkwang); and the Penang otak otak, spiced
custard of fish perfumed with glossy blades of wild betel
(piper sarmentosum), were some of the nyonya dishes my
grandmother used to cook.

At a fairly young age, I found myself besotted with the sumptuous layering of flavours in nyonya dishes, the constantly harmonious results. From stolen glances at Peranakan friends busy in their home kitchens, working the *batu lesong*, laboriously slicing leafy herbs into ribbons, I had more than a suspicion that hard work was involved.

But it was not until I worked in a Peranakan restaurant over a decade ago that I acquired a fresh respect for those who made it. Peranakan food requires time, effort and staggering attention to detail. Under the supervision of the head chef, I spent hours

WHEN FRYING REMPAH, BE
GENEROUS WITH THE OIL

- ANY EXCESS MAY BE REMOVED
AFTER THE FRYING IS DONE. GO
MEDIUM-HIGH WITH THE HEAT
JUST AS THE REMPAH HITS THE
OIL. AFTER SEVERAL SECONDS OF
VIGGROUS STIRRING, REDUCE
THE HEAT TO MEDIUM-LOW AND
FRY NOT JUST UNTIL IT SEPARATES
FROM THE OIL AND DEEPENS
IN COLOUR, BUT UNTIL IT IS
FRAGRANT WITHOUT
ANY RAWNESS

peeling ingredients for *rempah*, then grinding and frying the blend until it seized in hot fat.

I remember soaking *pangium edule* nuts for days and then spending the best part of an afternoon, seated on a stool, hammering and eviscerating them for the all-too-famous *ayam buah keluak*. Despite the intense labour, I had immense fun. I did harbour reservations about not being up to scratch – the big boss herself was Peranakan. But I found myself warmly welcomed.

Since then, I have worked with numerous Peranakan cooks, most of them more than willing to show me the ropes, surprisingly open to contemporary ideas, and who always encouraged me and their kin to trust our palates. And just as well too: as paradoxical as it may seem, to preserve a tradition is to allow it to evolve.

BRYAN KOH IS THE CO-DIRECTOR AND OWNER OF CHALK FARM CAKE SHOP AND AN AWARD-WINNING AUTHOR OF FOUR COOKBOOKS: MILK PIGS & VIOLET GOLD (2014) AND ITS SECOND EDITION, MILKIER PIGS & VIOLET GOLD (2020); MORNINGS ARE FOR MONT HIN GAR, BURMESE FOOD STORIES (2015); BEKWOH (2018); AND TAMU, A GUEST AT THE BORNEAN TABLE (2021).

TO THE PERANAKAN WORLD

BABA BENEDICT KHOO discovers how young **BABA SEAN KOAY** shares on his food heritage



LENTY OF PORTALS await those who desire to discover our Peranakan heritage. For Sean Koay, his first step to finding his cultural roots was from a portal about food. That's no surprise because Sean has been surrounded by food all his life. The 26-year-old based in Kuala Lumpur helped his *Por-Por* (maternal grandmother) in the kitchen as a young boy. He now manages his family's artisanal chocolate confectionery, Chocolat World, while running his own pastry café called Knead.

Educated in a Chinese school, Sean never questioned the 'Chinese-ness' of his identity until he was invited to a friend's house for dinner after taking his Primary School Leaving Examination (UPSR). The herby Hakka *lei-cha* (tea rice) that was served was worlds away from the spicy, strong-flavoured dishes he was used to at home, like *tauyu bak*, *gulai kay* and *tu thor th'ng*.

The stark differences stayed in his mind. In 2010, he was visiting his paternal *Chor-Chor* (great-grandmother) at their ancestral home in Bukit Mertajam near Penang, during Chinese New Year. She had whipped up a feast that included her unrivalled *lor bak, achar hu* and various types of *kueh*. He asked her in

TIP!

REEZER TO PROLONO ITS FRESHNESS. YOU

EAM FRESHLY GRATED

Mandarin what these dishes were. She replied in Penang Hokkien and Malay, saying the

spread was typical nyonya food.

Stirred by his newfound knowledge, Sean started researching his Peranakan heritage and identity. He experiments with recipes passed down to him by his Por-Por and from various cookbooks. The old recipes were recorded in different scales such as *katis*,

handfuls and cents which was initially problematic for Sean.

In 2019, Sean learnt how to cook *lor bak* and *achar hu* from his *Jee Kor-Poh* (second paternal grandaunt) in Penang. He also learned the Hokkien names of ingredients used by the Penang Peranakan community such as *wee kiau* (turmeric), *bak tau* (pork shoulder), *goh hiang hoon* (five spice) and *chniah hu* (bluespot mullet).

Living in Kuala Lumpur gives Sean exposure to the contrasting ways Peranakan food is cooked in the northern style of Penang and the southern ways of Melaka. It has also confused him quite a bit. He once asked his *Jee Kor-Poh* whether their family was "Peranakan enough" because *buah keluak* is not cooked in the north. Interestingly, *buah keluak* dishes have now become a menu staple in Penang restaurants.

Sean shares stories of his discoveries and learning experiences on his social media accounts. He believes that young Peranakans like him crave cultural knowledge but are unsure where to find the information. By uploading photographs and anecdotes on his Instagram, he hopes to open new portals for his peers to rekindle their Peranakan identities. In fact, Sean has opened another portal by collecting vintage *sarongs* and *kebayas* since 2017.

Sean quotes the renowned American chef, Julia Child: "you don't have to cook fancy or complicated masterpieces — just good food from fresh ingredients". Surely, the delectable taste of Peranakan food can be that portal to understanding your culture. Take the first step. The journey will be rewarding!

FIND OUT MORE FROM SEAN'S INSTAGRAM:
@IUANSEAN AND @THESTRAITSDAPUR

ADOPT& ADAPT

Food writer **BABA PETER YEOH** takes a leaf from the past making the best use of what is available



UNGENCY IS A PRIZED COMMODITY among Penang's babas and nyonyas – our cuisine bristles with herbs and spices. Close inter-community relations between the earliest settlers since its founding by Captain Francis Light in 1786: the mercantile babas from Melaka, Christian refugees from Siam and Burma, and Hokkiens from Kedah, gave rise to a diverse, polymorphous mix of cuisines which cross-borrow and cross-pollinate each other to eventually evolve into the Penang-nyonya cuisine of today.

Penang's herbaceous asam laksa, rice noodles bathed with spicy-sour fish broth, drizzled with assertive hae koh (fermented shrimp paste) and festooned with aromatic herbs and cucumbers, onions and pineapples, is a case in point. It amalgamates Burmese mohinga, Siamese khanom chin nam yaa and Melakan-nyonya laksa but, in its Penang incarnation, stands on its own.

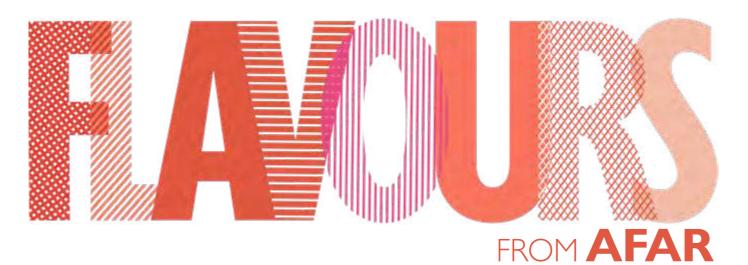
Penang's otak-otak draws from its Khmer and Siamese origins: the Cambodian amok and Thai hor mok are its modern-day counterparts from an older, wilder progenitor of fermented fish, spiced and wrapped in banana leaves.

From Dutch-influenced Medan, Penang has its *kueh pai tee*, the crispy patty shell which the Dutch adopted from the Scandinavians, then dispersed throughout its colonies in the East Indies.

So, where does Penang-nyonya cuisine go from here? Its history of adoption and adaptation will continue. Perhaps we can see *xiao long bao* filled with minced fish in *asam laksa* broth, or K-pop's Hallyu wave bringing in Korean kimchi-tinged *kerabu*, or nyonya *nasi ulam* presented neatly like the Korean bibimbap..

I would say make the best use of what is available to produce culinary masterpieces. For nyonya cooks since the days of yore, that has always been their credo.

PETER YEOH IS A SIXTH-GENERATION PENANG BABA. HE IS AN AVID TRAVELLER WHO WRITES EXTENSIVELY ABOUT FOOD. PETER IS THE ADMINISTRATOR FOR POPULAR FOOD-RELATED SITES LIKE HUNGRY ONION, MALAYSIAN FOOD WHISPERERS AND THE 30,000-MEMBER PENANG WALKABOUTS GROUP.



Agile, innovative and passionate - these qualities describe our clutch of SEVEN cooks across continents who have taken it upon themselves to champion Peranakan cuisine. Nyonya Linda Chee and Baba Emeric Lau find out how they overcome the challenges of replicating our food far away from its birthplace in Southeast Asia.

ALL PHOTOGRAPHS FROM THE RESPECTIVE COOKS IN THIS FEATURE.

MONGST THE **CHALLENGES** FACED is the scarcity of certain ingredients needed to recreate the myriad flavours of home. In general, Asian supermarkets are a reliable source for fresh produce, mixes and seasonings, but some items are simply unavailable, necessitating substitution. All the cooks

> credit e-commerce sites as a great source of ingredients.

Born and bred in Melaka, university lecturer RACHEL ONG moved to Germany just two years ago. She shares that she can obtain buah keluak flesh, but not the nut itself, from an Indonesian online vendor, who imports it from the Netherlands. Cinchalok, on the other hand, is simply impossible to procure. Author ALEXIUS WONG is from Kuala Lumpur and resides

in Washington DC. He likewise sources daun lemo perot, lengkuas and petai from Asian stores, while other ingredients have to be purchased from sellers on social media. He cannot get hold of turmeric leaves or daon kunyit unless someone in the warmer southern states sends some over. PEARLY CHUA-NORDLUND, a Singaporean living in Ontario, Canada, says she turns to Lee Kum Kee Black Bean Garlic Sauce in place of taucheo, and molasses in place of tee chionh for popiah. She is keen to seek out stores in big cities for more items.

Over in Japan, MIKI TAMPO in Tokyo and MIDORI NUKUMIZU in Kyoto have resourcefully found substitutes for some ingredients. Miki uses red paprika as a replacement for fresh chili in her rempah, and visits Thai grocery stores for bawang. Bangkwang or yam bean is unavailable, so she uses yakong, a South American substitute, in her joo hu char. Midori has found more substitutes: for popiah, there is dried

radish or sengiri daikon instead of bangkwang; edamame instead of petai for sambal udang, brown sugar from Okinawa instead of gula melaka for sago gula melaka, fermented shrimp instead of *chincalok* for chincalok omelette, and sambal belachan made in Thailand (and known as kapi). She shares that kangkong can now be bought from local supermarkets in the summer. For other items, she uses Amazon online. Midori also grows ginger, coriander, lemongrass, kaffir lime and curry leaf plants in her own garden. Down Under in Geelong, Melaka-born JASMINE BRAYSHAW grows many of her own herbs and harvests them seasonally.

RECORDINGS & RECOLLECTIONS

advocates

of nyonya cuisine, it comes as no surprise that our cooks are keen to share their knowledge and recipes. Alexius has authored two cookbooks, The Baba Nyonya Peranakans: A Journey into her History. Traditions and Cuisine. and Edible Memories. Pearly Chua-Nordlund's cookbook is called Recipes Down the Line. Jasmine and Midori

have been teaching Peranakan cooking for many years. Miki recently

> conducted a webinar on Peranakan culture with Hankyu Departmental Store (Osaka) where she produced a video on cooking itek sio for their YouTube channel. She tempers the level of spiciness in her dishes for the Japanese palate, though they are intrigued by the uniqueness of flavours such as tamarind and

lemongrass. Alexius recalls an encounter with a beautician who shared her family's recipe for sambal timun. Coincidentally, this was the same dish prepared by his late grandmother. He recreated it that very evening for his family, who turned quiet as they savoured a taste that they all knew but had not encountered for 25 years. It was a

poignant moment that drove home the need to preserve the precious knowledge of heirloom recipes.

Rachel shares her recipes and the preparation of Peranakan food with her German husband as a means of recalling hearty, big family gatherings "filled with laughter and a whole lot of Baba Malay.'

On a more somber note, Jasmine finds that while her two children cook Malaysian food when away from home, they are more career-oriented and their time-starved lifestyles do not allow them to try out the more laborious recipes. Nonetheless, they all enjoy foods from various cultures. Similarly, Midori's children love Thai curry, Thai vermicelli salad and satay. Her grown-up son has learnt how to make chicken rice, while her daughter can make ondeh-ondeh and kueh dadar.

ADAPTING

ON STAYING For Alexius, it is SERONOH & important to honour his grandmothers, who lavished much

care to make sure that cooking was done properly or seronoh. They would chide any helper who did not exercise the requisite understanding or care.





Alexius Wong resides in Washington DC, USA. He has published two books on our culture and also promotes Peranakan cooking on his website. Alexius makes otak otak with sea bass instead of ikan tenggiri or Spanish mackerel. Chili kering is substituted with Mexican dried chillies called chile puya which is similarly spicy. He wraps the otak otak with perilla leaves for the slightly minty aroma and steams it both in round ramekin bowls and banana leaves. He cannot get hold of turmeric leaves or dann kunvit unless someone in the warmer southern states sends some over.

BABANYONYAPERANAKANS.ORG

FACEBOOK

2. EDIBLE MEMORIES COOKBOOK



Originally from Melaka, Jasmine Brayshaw lives in Geelong, Victoria. She has been teaching Peranakan cooking in Australia for 37 years and finds it a great way to pass on her knowledge as well as to meet new people. Jasmine improvises her pie tee filling using zucchini as bangkwang is not available all year round. Instead of coriander leaves as a garnish, she uses Thai basil as the latter grows in abundance in her garden. She prefers to use seasonal ingredients especially if she can grow them on her own. Jasmine is collecting and preserving her recipes for future generations.

INSTAGRAM @JASMINEBRAYSHAW



Miki Tampo lived in Penang for 10 years and Singapore for 15 years. She relocated to Tokyo three years ago. Miki now conducts cooking demonstrations and cooks for private home dining occasions. She wrote the first book on the Peranakan culture in Japanese. Miki created a Japanese language video on cooking itek sio as part of the Asian Food Festival held by Hankyu Department Store in Osaka in July 2021.



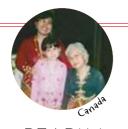
ITEK SIO VIDEO LINK

ISSUE 2 • 2022 | 27 ISSUE 2 • 2022 | 26

On his part, he keeps in mind the complex combinations of ingredients needed to produce the right textures and flavours.

_eh ee (right). There is some flexibility in replacing ingredients, experimenting with cooking methods - such as by using modern appliances and in the presentation of the dish. The same goes for Rachel as replicating familiar tastes brings comforting memories of her growing up years. She makes an effort to use the pestle and mortar to *tumbok rempah* and make sambal whenever she has the time. Rachel concedes that she has had to adapt, using sweet potatoes instead of potatoes, and replacing candied wintermelon with gula melaka when making pang susi: "Of course, it lacks the chewiness, but the pang susi still tasted good!"

Midori tries to replicate a dish's original taste as far as possible, but both she and Miki lament the scarcity of fresh ingredients like fresh big red chillies in Japan. Miki makes her own kiam chye, chye poh, salted mackerel and lap cheong, but has had to give up making nyonya kueh such as ondehondeh, "I can't compromise. There's no coconut milk. How can you expect to eat ondeh-ondeh with dried coconut flakes?" Jasmine loves to recreate Asian flavours. She uses nyonya curry powder to marinate meat when making a roast in the oven.



Pearly Chua-Nordlund

lives in Ontario, Canada, but keeps the delicious taste of her heritage food close to heart. She continually tries to whip up Peranakan dishes with her children who are of half-Peranakan-half-Caucasian ancestry.

For Pearly, healthy eating practices are of concern, "...authentic foods are sometimes very 'unhealthy' - high in oils and lard and salt - that's why very *sedap*." She prefers to use

leaner cuts of meat and less salt, and is "still experimenting" to find the right balance. Pearly reaches for Prima laksa paste when the craving strikes, which she says is close to the authentic taste, otherwise, she makes popiah and rice dumplings herself, "No pandan leaves, so I steam it in a casserole dish; some semblance of the

familiar taste is better than nothing."

EATING Finding suitable dining places is a challenge,

especially for those who do not live in bigger cities where there is a sizeable Asian population.

There are no Straits Chinese or Peranakan restaurants in Geelong, Australia; Ontario, Canada; Frankfurt, Germany; and Kyoto, Japan. There are two Chinese-Malaysian restaurants in Tokyo with a couple of Peranakan dishes, but in general, there is very low awareness as these all fall under the umbrella term of "foreign cuisine" for the Japanese.

In the USA, Alexius shares that there are quite a few Southeast Asian restaurants and eateries. Many are in New York City, along the West Coast in California and up through Vancouver, Canada.

LOOKING TOWARDS **FUTURE**

Our cooks are unanimous in wanting to preserve and pass on the practices of nyonya

cooking to future generations. Young Rachel wishes that more young people would take the time and effort to learn and prepare

> Peranakan food as it is worth it and part of our heritage. Alexius elaborates the importance of having a sentimental connection with the dishes: we need to make sure more young people develop a personal link to the recipes of their

upbringing by imbuing our cooking with care, love and attention.

At the same time, we should not shy away from adaptations such as healthier forms of these dishes, and also try to support entrepreneurial efforts in making more ingredients available across the globe. •



Based in Kyoto, Midori Nukumizu has run her cooking studio, Bunga Hijau, specialising in Southeast Asian cuisine, for almost 30 years. She has lived and worked in Singapore extensively.

When Midori first started research on Peranakan food 38 years ago, she could not find the ingredients in Japan. Things have changed. Southeast Asian food is popular now, so ingredients like coriander leaves are easy to find in food stores all over Japan. She makes her own sambals and popiah skin and substitutes bangkwang with dried radish or sengiri daikon, which she says does not taste the same.



Melaka-born Rachel Ong and her German husband moved from Malaysia to Germany a year ago. They reside in the historical town of Lubeck. She trained as an ethnomusicologist and currently lectures at Leuphana University Lüneburg. Rachel cannot do without her mortar and pestle to tumbok her own rempah and sambal. Cooking Peranakan food like how her mother or grandmother cooked them using the agak agak way brings a sense of belonging and home, and memories of growing up as a

> INSTAGRAM @NYAROSY.COOKS

Cookbook author Sharon Wee recalls the trials and travails of sourcing for ingredients in New York in 2006, and how times have changed.

ACK IN 2006, during

the bird flu epidemic, I

had lost my brand-new

suitcase from Mustafa at

JFK Airport. In it, I had

smuggled buah keluak,

fresh popiah skin and

grated coconut from

With the large migrant communities in

cosmopolitan New York City, Sharon has

of Peranakan food for her second cookbook,

kueh ambon and otak otak.

managed to find the actual ingredients from the

including bakchang, bubor cha cha, puteri salat,

many food shops there to make the wide range

Bedok, pandan leaves and daon lemo

from the Church of the Holy Family

perot from home, plus dried bunga

telang that I had furtively picked

(Katong church) as

suggested by Baba

Peter Wee (RIP).

I was a

'criminal' waiting

to be caught. The

lap cheong that my

slip-up was the

helper had put

in. Thankfully,

the suitcase was

not confiscated

by Customs but

picked up by

it was mistakenly

another passenger!

My brother-in-law

would know where

popiah skin with grated coconut and

kindly drive me all over the east

coast in a mad rush the morning of

flying from Singapore, to stock up my

In those days, my sister would

it ended up if I saw

someone serving

pandan leaves!

teased me that I

American pantry. They ranged from bags of Sunshine sago flour, bottles of pandan flavouring and tins of King's sugee from NTUC, to our favourite brand of taucheo from Ah Tee, my mother's old provision shopkeeper.

Those moments have become nostalgic for me because as our world gets smaller, the selection here has widened. The latest round of recipe testing for my upcoming cookbook was done in New York

because I wanted to get a sense of accessibility to ingredients and consistency in cooking outside of Singapore.

Besides, my kitchen barang barang are here. Every Saturday, I visited Asian supermarkets and specialty shops in the city to stock up.

Manhattan's Chinatown was once my primary source. The entire range of Lee Kum Kee, Koon Chun

and Amoy sauces, peanut oil from Knife or Lion, Cock brand glutinous rice, and Erawan rice flours is available. Locally-made products have improved considerably and become household brands for the

Asian population. These include Twin Marquis for their wonton skins and yellow wheat noodles. The popular

the satisfaction of

eplicating Peranakan

dishes far from

Singapore.

In the last two decades, more Chinatowns have come up in New York City. Elmhurst, in Queens, is a residential hub for Southeast Asians. I have been able to buy tepong hoen kwe, fried keropok, candlenuts and best of all, fresh tempeh from an Indonesian shop.

Korean supermarket, H-Mart stocks

fresh galangal and Asian shallots.

Online shopping has also changed my life in the past decade. My favourite belachan and gula melaka are bought online. To make kueh chang recently, I tried tangkueh from China that was repackaged in Brooklyn.

These days, trendy Keto and Paleo ingredients at Whole Foods include tempeh, tofu, coconut oil and ghee. The Nona Lim brand of laksa noodles was started in California by a Singaporean. Holland chillies, lemongrass and turmeric are available almost all year round. 'Beancurd skins' are far-ranging, from ngoh hiang skins to supple lasagnasheet-like skin used by migrants from China and Taiwan.

I no longer need to smuggle in popiah skin, grated coconut and pandan leaves. They can all be bought from the Asian supermarket. Senang senang. •

BORN AND RAISED IN SINGAPORE, SHARON WEE MOVED TO NEW YORK IN 1996 WHERE SHE LIVES WITH HER FAMILY NOW. SHARON IS THE AUTHOR OF GROWING UP IN A NONYA KITCHEN, 2012. SHE IS WORKING ON THE 10TH ANNIVERSARY EDITION

ISSUE 2 • 2022 | 28 ISSUE 2 • 2022 | 29





SEMAYANG TIKONG IS AN ANNUAL AFFAIR

that takes place on the evening of the eighth day of the Lunar New Year. The entire family comes together for prayers to the supreme Jade Emperor or *Tikong* in gratitude for all the blessings he has bestowed throughout the year, and in the hope that *Tikong* would continue to shower blessings and protection in the coming year.

The *Semayang* or prayers to *Tikong* is a Hokkien tradition upheld

by the baba and nyonya community, which is mostly of Hokkien descent. Having said that, my family is not Hokkien but of Hakka origin. We offer prayers to *Tikong*, perhaps influenced by the common practices of our community at large.

Both my paternal and maternal grandmothers say their families have been observing *Semayang Tikong* since the generation before them. My maternal grandmother, nicknamed Mama Batu Berendam for where she is living, used to "tumpang semayang" or join the prayers at my *Kimpohcho* or great grand aunt's house every year, mainly to fulfil

a vow she had made. Eventually, Mama's husband convinced her to hold their own prayers at home as the prayers usually go on into the early hours of the morning. It was rather troublesome in those days to make their way home in the dark. We have kept the tradition till today.

Since a child, I have been tasked to assist Mama in the preparations. She often described to me how it was done at *Kimpohcho's* house and that for many years, they did not put up the elevated *tok samkai* altar as the *chanap* offerings of elaborately-carved candied papaya were not available. They depended on one elderly

nyonya to supply the *chanap* to all the baba and nyonya families in the neighbourhood. Upon her death, the supply stopped as the *chanap*-carving skill died with her.

I began to develop an interest in the *chanap*. Eventually, I learned the skill from my *Chimpoh* or grandaunt who is one of the very few in Melaka skilled in the art. *Chimpoh* had not done it for so many years. Thankfully, she remembered after some months and taught me all. Since then, our family has put up the *tok samkai* again every year.

Watching my grandmother and other elders growing older



year by year, I realise that in order to sustain this tradition, we must involve everyone in the preparation, especially the young. Many are not willing to sacrifice their time and are preoccupied with work and other commitments. It is not easy.

But we must try. It can be as simple as buying the fruits or other items, cutting the red paper, folding the joss paper (left) or even helping to erect and arrange the tables, and lay out the spread. A little 'help' can spark awareness and interest, eventually generate a sense of commitment and obligation to continue this important family tradition.



THE CHANAP is an offering of candied papaya that used to be commonly seen in households of Malacca and Singapore aba and nyonya families. It is rich in symbolism besides having a mesmerisingly beautiful appearance. Sweet preserved pineapple or other preserved fruits can be offered in place of the candied papaya. After the prayers, the chanap is soaked in the syrup again and can be preserved for years if kept well. It is normally used at the household altar in the following year. Or, if a family member dies that year, the

chanap would be used as part of the

the funeral day. To make the chanap,

prayer offerings to the deceased on

soaked in salt water to dehydrate it, then woven and carved into crab shapes. The papaya is then soaked in kapor or lime water to harden the carvings before soaking it again in syrup for preservation. In Chinese culture crabs represent scholarly accomplishment particularly for excellent examination outcomes ("甲" or jia which means first, derived from the crab's protective shell, and "蟹" and "协", both pronounced xie which mean harmony,

additional yield).

half-ripe papaya is thinly sliced and bountiful and

IN ISSUE 04, 2013 OF THE PERANAKAN MAGAZINE, BABA YUEN THIEN DEMONSTRATED HOW HE CARVED THE CHANAP INTO BEAUTIFUL SHAPES. PLEASE REFER TO THE **ARCHIVES AT** PERANAKAN.ORG.SG



Table

Looking through the chanap into the house, where Mama as the matriarch of the household prays to Tikong. The altar in the house also has a chanap as part of offerings to Kuan Yin, the Goddess of Mercy, since the first day of the Lunar New Year.



At the front of the **tok samkai** altar: cooked sweet wheat vermicelli or mee sua denotes longevity. This is accompanied by three cups of Chinese tea and condiments known as teh-liao comprising candied peanuts and sweet crackers (placed on an intricately carved gilt wooden stand behind the bowls of mee sua).



The base of the **kimchiam** or dried lily buds is carefully shaped into a 'chignon

and knotted all the way upwards.

A home-made potpourri known as bunga rampay comprising finely sliced pandan leaves mixed with fresh flower petals adds fragrance to the colourful display.



The kengtok ("敬桌), literally "salutation altar", consists of six bowls of tall offerings of skewered vegetarian ingredients (knotted lily buds, black fungus, shitake mushrooms, lion's mane fungus, beancurd skin and bean thread noodles or tang hoon) and six bowls of skewered

candied fruits (white fungus, kumquat, winter melon, longan, red dates and steamed red and white buns in three shapes of Buddha's hand, peach and knots). These have their own auspicious symbolism of blessings of prosperity, longevity and well-heino



The cakes have auspicious meanings as well. The steamed cakes known as huat kueh symbolise prosperity, angku kueh or red tortoise cakes symbolise longevity, red buns or kueh kemoho symbolises

METICULOUS PREPARATIONS BEGIN **MONTHS** AHEAD

of the semayang, starting with the chanap. Other things done weeks ahead include folding the joss paper and cutting the red and gold paper to decorate fruits and other offerings. It is inexplicable to most people to fathom why we put so much time and effort into creating such an extravagant display of offerings for something that lasts only a few hours. Undoubtedly, it is an enduring effort driven by faith.



The gold paper 'ingots' and paper hangings are set on fire to send them off to the celestial world.

The main offering is known as the *chanap*, candied papaya that is hand-carved and skewered, to be placed atop the black lacquered *chanap* container which takes prime position on the elevated tok samkai altar - considered the grandest and most sacred altar dedicated to Tikong, the supreme Taoist deity. Bouquets of fresh flowers, pairs of red candles lit throughout and fragrant sandalwood joss sticks are placed alongside rows of carefully arranged fruit and cake offerings.

On the actual day of prayers, a pair of fresh sugarcane stems complete with leaves and roots flank the main door. The prayers usually last till the early hours of the morning when strings of gold paper 'ingots' are set on fire to convey them to the celestial world. After this, all the offerings are removed from the altar. It is important that the offerings be distributed to everyone in the family to be consumed as the belief is that they will be receiving the blessings of Tikong. 💠

MELAKA-BASED LEE YUEN THIEN IS A FIFTH GENERATION BABA AND MANAGER OF THE BABA & NYONYA HERITAGE MUSEUM IN MELAKA. PASSIONATE ABOUT HIS OWN HERITAGE, HE IS VERY MUCH INVOLVED WITH THE BABA & NYONYA ASSOCIATIONS IN MELAKA AND IS THE VICE-PRESIDENT OF PERSATUAN PERANAKAN BABA NYONYA MALAYSIA.



Acclaimed food historian Khir Johari looks deeper into the intoxicating origin of the keluak dish.

ALL PHOTOGRAPHS BY KHIR JOHARI.

EDIRI WAS A HINDU KINGDOM that existed in East Java from 1042 to 1221. This period saw significant contributions in the field of Javanese classical literature. One such text is the Bhomakarya, where we find the rawon dish immortalised: "enak ikang rarawwan amareg-maregi", or "the rawon is delicious and makes you full".

The central ingredient is the dark brown kernel of the buah keluak (Pangium edule) seed. Rawon is the true ancestor of ayam buah keluak and keluak curry, dishes often attributed to various Peranakan communities with roots in Melaka.

The Chitty Melaka and Portuguese Eurasians are avid consumers of keluak, inheriting the long-standing Malayo-Javanese

character of Melaka city. According to the Italian adventurer and traveller Ludovico di Varthema who visited Melaka in 1506, "The inhabitants of this city are of the nation of Giavai", acknowledging strong Javanese presence there.

There was also constant contact between the merchant communities of Melaka and coastal Java. But beyond the Javanese per se, the influence of their culture permeated Melaka's different communities. The Malay speech of the Peranakan groups is itself evidence for this, with heavy Javanese borrowing: kepiting

The keluak seeds embedded in the larg reddish-brown fruit of the Pangiun tree. All parts of the tree have hydrogen cyanide, which is leached out from the keluak seeds before they can be used for cooking.

instead of ketam (crab), changkir instead of chawan (cup), ranjang instead of katil (bed), kuping instead of telinga (ear), and of course, keluak instead of kepayang. The characteristic diphthong in word endings is also very Javanese: rampe instead of rampai, sampe instead of sampai, rame instead of ramai, pande instead of pandai, halo instead of halau.

A little attribution goes a long way in understanding the origin of this dish, and other regional dishes and delicacies that are shared by diverse groups in the Malay world. So close is this association of the keluak with

the Javanese that the Malays have a special saying to describe the intoxicating effects of the kernel which the Javanese were experts at removing through a special process: Adindaku laksana buah kepayang, ditelan mabuk dibuang sayang (My beloved is like the kepayang, intoxicating when eaten, too dear to throw away)

That said, the Malays of Singapore are no strangers to keluak/kepayang: the single largest Nusantara group here are the Javanese after all. In terms of culture and trade, Java has always

been a 'powerhouse' of the region. Today buah keluak is seen as the badge of Chinese Peranakan cuisine, in home cooking and in commercial dining. This shared love of keluak is no surprise: their foremothers were Melaka women, of various local ethnicities.

But we are all the richer for remembering the wider story of keluak, beyond its popular association with the Chinese Peranakans. •

IN 2021 FOOD AUTHOR AND HISTORIAN KHIR JOHARI WROTE THE SEMINAL 624-PAGE TOME, THE FOOD OF SINGAPORE MALAYS, WHICH IS NOW INTO ITS THIRD PRINT. KHIR WAS **EDUCATED AND TAUGHT MATHEMATICS IN** THE US. NOW BASED IN SINGAPORE, HE IS A RESPECTED HERITAGE CONSULTANT AND GIVES TALKS ON HISTORY, HERITAGE AND CULTURE

MARI MAKAN, MINOM

LET'S EAT, DRINK

SAMA KARANG PANTON

& COMPOSE POEMS

SEVEN babas in their 20s to 80s from Singapore and Malaysia celebrate our food culture by composing these *pantons* for *The Peranakan* magazine

ALL ILLUSTRATIONS BY ANASTASIA ZENIA.

Pakay sendok pakay tangan, Pakay sumpet pun boleh makan; Tak kira apa chara belajar masakan, Yang yaukin adat di turunkan.

> Babi pongteh, jiu hu char, Laok pindang atas meja; Lain tempat, lain rasa, Satu Peranakan, satu keluarga.

ABA BENEDICT
KH00, 26, HAS
A PASSION FOR
GENEALOGY AND PERANAKAN
CULTURE. HE IS FLUENT IN
BABA MALAY. BENEDICT
HAS JUST GRADUATED WITH
A MASTER'S DEGREE IN
ARCHITECTURE FROM THE
UNIVERSITY OF SINGAPORE.

Use a spoon or use your fingers,
Or use chopsticks to consume your food;
It does not matter how you learn to cook,
Important to preserve for the next generation.

Pongteh, jiu hu char, Pindang, all served at the table; Different places, different palates, All Peranakans in one community. Metal basin filled with clove, From the town of Daik they manifest; Of choicest spices and added love, The nyonya cuisine is definitely the best.

Friendly Timah is a spritely young thing*, A kind-hearted lass from Rumbia village; From a humble home in the beginning, Now elevated onto the world stage.

*Timah is an allegorical reference to Peranakan cuisine

Bunga chingkeh dalam loyang, Semua asal nya dari Daik; Rempah terpileh ditambah sayang, Laok nyonya memang terbaik.

Adek Timah memang peramah, Orang nya baik lagik Rumbia; Dulu cuma laok di rumah, Nijam naik ke panggong dunia. Ayam pongteh si laksa nyonya, Makan mari sampey sumpey; Terkenal lebih seluruh benua, Sedap sekali si ondey-ondey.

> Ayam semangkok buah keluak, Makan sama sambal belachan; Bermacam laok makan tak jelak, Warisan budaya orang Peranakan.

> > Chicken pongteh and nyonya laksa, Deliciously eaten with a mouthful; Famously known all over Asia, Ondey-ondey is truly delightful.

Pangium chicken is uniquely tasty,
Dried shrimp chilli paste makes it wholesome;
Ample dishes are cherished heartily,
Peranakan heritage is for years to come.



SEDAP ENAK MAKANAN EMBOK, KUAH LADA MASAK IKAN PARI; BILA BABA MAKAN ITU LAOK, SAMPAY MABOK TAK PERDULI!

PERAH SANTAN PAROT KELAPA, KUAH HEE PEOW AYAM PESAK; KUPAS BAWANG TUMBOK REMPAH, SAMPAY PENGSAN NYONYA MASAK!

Nyonya food super delicious, Sting ray cooked with spicy pepper; When Baba eats such dishes, Until dizzy, he doesn't care!

Squeeze the coconut for its milk, Boiled chicken fish maw soup; Peeled shallots ground to paste, The nyonya cooks relentlessly! ABA CHAN ENG THAI, 65, GREW UP IN HIS GRANDFATHER'S RAMBLING BUNGALOW AT 40, LORONG 27A, GEYLANG WHICH HOUSED FOUR RELATED FAMILIES AND PROVIDED HIM WITH COLOURFUL MEMORIES OF LIVING IN A BABA HOUSEHOLD. HE IS COMPILING PANTONS ON HIS PERANAKAN CULTURE AND UPBRINGING, AND HOPES TO PUBLISH THEM IN A BOOK FOR POSTERITY.

Cheng Beng ikot adat Cheena dulu, Semayang nenek moyang toksa pesan; Kueh ku sio ayam itek tak da berbulu, Tok panjang masak sampay pengsan.

Cheng Beng is an ancient tradition, Remembering ancestors is a given; Turtle cakes, roast chicken and duck, Cooking many dishes is painstaking.

Grandsons marry in 12-day tradition, Wedding arrangements are tiresome; Relatives all and sundry are so invited, To drink and eat to their hearts' content.

Chuchu jantan kawin dua blas hari, Ator sini sana penat sampay terok; Ajek sedara dekat sedara jauh mari, Suma minom makan sampay mabok.

ABA RONNEY TAN KOON SIANG, 67, IS A RETIRED ACCOUNTANT WHO HAS A PASSION FOR HISTORY AND GENEALOGY. THIS IS HIS WAY OF REMEMBERING HIS NUMEROUS RELATIVES VIA LINKAGES ACROSS MANY GENERATIONS. HIS JUST-FOR-FUN PANTONS CAN DESCRIBE JUST ABOUT ANYTHING ABOUT LIFE: MOSTLY, EVERY DAY EVENTS, EMOTIONS AND HUMAN FRAILTIES.



Sudah di raut jemor di tembok; Kalu rumah Peranakan jati, Dah tentu chootmia lauk embok. Pergi ke Pekan membeli bedak, Cari yang ada gambair si nyonya;

Manyak orang sibok di dapor,

Apa masak tak satu jadi.

Lagi jongkok menumbok chilli;

Dudok di balay raut lidi,

Manyak mengaku diri dia chompor,

Laok Peranakan memang sedap, Lain tangan masak, lain rasa nya.

Many people look so busy in the kitchen,
They squat to pound chilli;
Many people think they are good cooks,
But whatever they cook does not turn out well.

Sit on the wooden deck to devein palm fronds, Once completed, sun them against the wall; If it is a truly Peranakan home, The cooking will surely be very good.

Go to the village to buy face powder, Look for the brand with the face of a lady; Peranakan food is always very tasty, Different cooks produce different results. MARI NYONYA MARI BABA, RAMAY RAMAY KITA MENYANYI; KITA DI-DUNIA TAK LAMA, SENANGKAN ATI ILANGKAN SUNYI.

> BILA IDOP BAIK BERSUKA-SUKA, DUNIA INI DUNIA TUMPANGAN; BILA PERGI TINGGAIRKAN NAMA, BERSAMA PANTON BUAT KENANGAN.

GWEE, 88, HAS WRITTEN BOOKS ON PERANAKAN CULTURE AND

PLAYS. HE IS THE AUTHOR OF A BABA-MALAY

DICTIONARY.

ABIS BERPANTON PEROT PUN LAPAIR,
MISTI CHAREK MAKANAN DI-RUMAH;
KALU LENGAH BADAN ILANG SEGAIR,
DATANG PULAK LESU SAMA LEMAH.

Step up, ladies and gentlemen, Let us all come together to sing; We are not long in this world, Let us be happy and make merry.

While we are alive let us have fun, We are in this world only for a time; We must leave behind a good reputation, And poetry that is fondly remembered.

One gets hungry after composing poetry, And must look for food around the house; Do not delay or the body will lose vitality, And become weak with fatigue.

ok.

ABA GT LYE, 83, IS THE
MUCH-LAUDED DOYEN OF
WAYANG PERANAKAN OR
THEATRE, AND ONE OF THE LAST
REMAINING SPONTANEOUS DONDANG
SAYANG PERANAKAN SINGERS.



BORN & EATING MY WAY THROUGH! BABA

Baba Desmond Sim shares his joy in having the ultimate ticket to the most amazing food adventure

PAINTINGS BY DESMOND SIM.

FEW OF US REALISE WHAT A **PRIVILEGE** IT IS TO BE **BORN PERANAKAN.**

ASIDE FROM THE LOUD, cosy and invasive horde of family members that many of us are born with, we are given an ultimate ticket for the best and most amazing food adventure of any lifetime one could ever imagine.

It starts at infancy. One of the first memories I have as a toddler was being in my cot, staring at the colourful glass panes of our shophouse windows and smelling the aroma of toasted *belachan* wafting into my room. Yes, the scent of toasted *belachan* and the waves of fried *rempah* aromas were in my first breaths of air.

Lap Of Luxury 2 (2006)

So until I was fourteen, I assumed every household wafted with the pungent aromas of Peranakan homes. Until one day, when I had a stay-over at a Chinese friend's home – and dropped the clanger, "Where's the sambal belachan?"

They reacted as if I had asked for some alien maggot sauce. "Sambar si mi leh?" After a few more exchanges, the matriarch of the sinkeh

Chinese household finally surmised, "Orh... he wants that stinky chilli paste that *nor-hia* people like to eat." I was too perplexed to be offended. They don't have *sambal belachan*?

Slowly, I realised the differences. In our extended family, Meals were sacrosanct. TV off. No arguments. You

addressed every person at the table, starting from the oldest till the person immediately elder to you. You would hold back from rushing to begin as that would be poor form. If you were the youngest in a multi-tiered family, life sucked. Your only way out was if a favourite grandparent, uncle or aunt 'blessed' you with a drumstick when it came to their turn to eat. If you were smart, you would sit right next

to your favourite grandparent and eye that drumstick hungrily.

Once kids were old enough to be of use in the Peranakan kitchen, we became conscripted into manual labour. I actually enjoyed sitting around the table and making pineapple tarts as family time. We were too young to get the pineapple

jam or pastry proportions right, but our small and nimble fingers were good at crimping the edge of each tart with small, neat rows of pleats.

We had competitions to see who would win Granny's approval. She had very high standards. It was a proud moment when I learned her style of cutting and pinching pretty little sprays of leaves to put atop her tarts... and she put me in charge of that!

On the other hand, what every Peranakan child – boy or girl – remembers clearly, without wanting to, is the purgatory of pounding sambal belachan. Once old enough to handle the mortar and pestle, we would be taught to make sambal belachan. It was like a rite of passage. We would be handed equipment, a mound of chilli, slices of toasted

belachan and told, "Pound. Not too coarse, not too fine."

The first step was to deseed the chilli. You start, and soon feel a slow burning at your fingertips. After deseeding the whole pile, the burn becomes more pronounced. If you forget for a second and wipe the sweat from your brow, a stream of chilli-laced sweat would run into your eyes. It was not fun.

ut you had to persist. Once the chilli went into the mortar, you knew what would come next. As you pound, the juices of the chilli would splatter – on the whole underside of the hand holding the pestle and on the other hand covering the mortar, to prevent the juices from splattering to more parts of your face and body.

Purgatory did not end until the chilli was pounded with the toasted belachan into a paste. That was not the end of the ordeal. The hands would be burning for the next few days. All we could do was suffer quietly and trust that the experience would build us up to be fiercer and tougher when we grew up. Well, that is the secret of how we grew up garang. We pounded endless sambal belachan and survived!

Now I am at the age where you would think I would be squirreling recipes out of Mum's cookbook, but I am not. Mum proudly still wants to cook for us with her own recipes for as long as she can – and her kitchen is still her own private domain. I am actually learning to cook one Peranakan dish at a time drawing different recipes for each dish from different cookbooks.

How will I know whether the flavours are 'accurate'? I have a whole lifetime of stored references in my tastebuds. And I have learnt how to re-create dishes just the way my Granny did – through trial and error. Being born Peranakan is indeed to be given the best ticket to a food adventure for a lifetime, and we should each be ever so grateful to be part of this amazing journey!

DESMOND SIM IS A PLAYWRIGHT, PAINTER, POET AND WRITER. HE TEACHES PUBLIC SPEAKING, DRAMA AND CREATIVE WRITING AT AN ENRICHMENT SCHOOL. HIS ARTWORKS CAN BE SEEN ON HIS FACEBOOK PAGE 'DESMOND'S WORLD' UNDER HIS PROFILE DES SIM.

Grandfathers Poads

Nyonya Linda Chee is fascinated by the family connections behind three roads in the East Coast named after Nyonya Maureen Koh's grandfathers

ALL PHOTOGRAPHS COURTESY OF MAUREEN KOH UNLESS OTHERWISE STATED. MAUREEN WAS AN EDITORIAL TEAM MEMBER OF THE PERANAKAN FROM 1997 TO 2004.

Koon Seng Road

The famed stretch of colourful pre-war shophouses at Koon Seng Road in the Katong suburb is named after Maureen Koh's maternal grandfather Cheong Koon Seng. They have become a tourist attraction. YONYA MAUREEN KOH'S maternal grandfather Cheong Koon Seng was born in Singapore in 1880 to Cheong Ann Bee who migrated from Melaka. He studied at Anglo-Chinese School and contributed much to ACS and MGS. His sons and all his grandsons studied at Anglo-Chinese School.

Baba Koon Seng set up his auction firm, Cheong Koon Seng & Co, in Chulia Street. It was during his tenure as the president of Chinese Swimming Club from 1921 to 1934 that the Club purchased in 1925 the freehold land which it now occupies.

He built the Theatre Royal at North Bridge Road as the home for the Star Opera Company, a Malay language *bangsawan* performing company that starred luminaries such as Khairuddin who also has a road in Opera Estate named after him. His children, as a result, attended operas, Shakespeare and classic Chinese plays in the Malay language.

Besides property in the city and East Coast, Baba Koon Seng once owned land in Upper Thomson Road that was so huge that Adelphi Park, a large landed housing estate, was later developed within it. His rumah abu or ancestral house in the area was destroyed by Japanese bombing during the invasion of Singapore. Generous to a fault, Baba Cheong bought a house at 291 River Valley Road for his sister when she was widowed. It was a few doors away from his house at 299. When her house was sold after her death, it served as a clubhouse and chapel for the Missions to Seamen.





1931 Members of the City Club held a tea party for their president Baba Koon Seng (by then a Justice of the Peace) in honour of his appointment as Municipal Commissioner. Photo taken at Chia Keng Tye's residence at 148, Killiney Road. Baba Koon Seng led an extremely active life. Among his many appointments: president of the Chinese Swimming Club, Chinese Association, Singapore Funeral Association, Straits Junior Association and Straits Hunting Party. He was also vice-president of the Straits Chinese British Association, Licensing Association and the Boxing Board of Control.





CHEONG KOON SENG (1880–1934) married CHIA SIEW TIN (1896–1953) after the death of his first wife. She was the daughter of the very wealthy Chia Hood Theam, Comprador of the Mercantile Bank, who had 11 children.

Photograph courtesy of Eric Cheong, son of Cheong Hock Leng and grandson of Cheong Koon Seng.

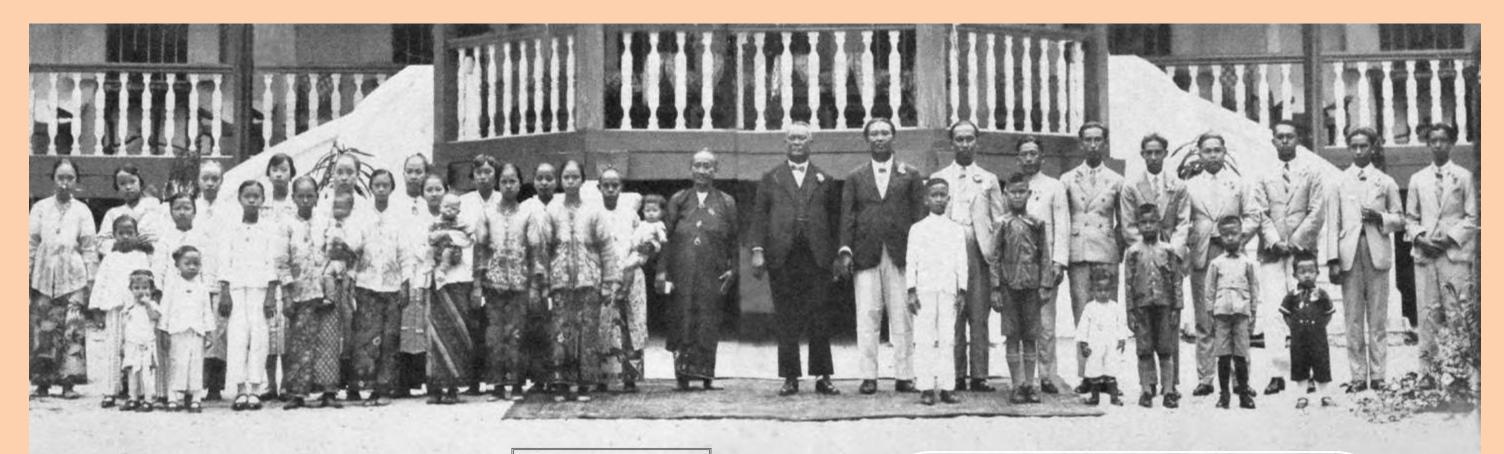
1933 Cheong Koon Seng & his family at their home at 299 River Valley Road. From left: Eldest son Hock Chye (from his first wife), Cheong Koon Seng, Cheong Keong Poh, wife Chia Siew Tin carrying daughter Keong Hee, Ensoh 'Bulat', wife of Hock Chye. Younger children seated cross-legged on the floor, from left: Liang Neo, Hock Leng, Thiam Gee, Keong Tuan and Thiam Siew. Hock Chye later founded the valuer and auctioneer company Knight Frank, Cheong Hock Chye & Baillieu. Keong Tuan and Keong Hee were the mothers of siblings Maureen and Alan Koh, and David Ong respectively; the latter three were previous committee members of The Peranakan Association Singapore. Photograph courtesy of Eric Cheong.



1934

Left | 299 River Valley Road was sold and functioned as Ngee Ann

Girls' School until 1981, when the school was relocated to Marine Parade and renamed Ngee Ann Primary School. **Right** | The funeral hearse of Baba Koon Seng outside his home at 299 River Valley Road. When he died of ill health at the age of 53 in 1934, both ACS and MGS closed for a day to honour him.



Koh Sek Lim (middle) had five wives, 28 children and numerous grandchildren. His massive bungalow by the sea at *Padang Terbakar* (literally field on fire, now Siak Kuan Road) had twin white marble staircases leading up to the verandah. Baba Sek Lim's 15 sons are on the right. On the left are his wives, daughters and other women in the household. The woman in black *baju panjang* next to him is believed to be his first wife while the woman with baby on hip next to her is his second wife and Maureen's grandmother, Chua Kim Lian. Maureen's father, Koh Kong Hai, is standing at extreme right. Photograph courtesy of Shirley Koh, cousin of Maureen Koh.

AUREEN'S paternal grandfather Koh Sek Lim had five wives, 28 children and numerous grandchildren. He was known to be very frugal and stern to his children. Once the children were married, they were given their choice of land and houses along the beachfront on either side of Sungei Bedok, within his enormous estate. As a result, the Koh cousins grew up together and were close. However, education was not a virtue to him. Sons had to stop their studies early to help out in the estate. Daughters did not attend school and some struggled financially all their lives after they were married off.

Baba Sek Lim must have also given a meagre allowance to his second wife, Chua Kim Lian, who bore him the most children - four sons and six daughters. As a schoolboy, her son Baba Koh Kong Hai went around the neighbourhood to sell *kueh* which she made to supplement her income. Once, he placed the basket of *kueh* on a rock and ran off to play. The rising tide splashed over the *kueh*, which he dried off and sold anyway. The complaints poured in to his mother; "*Asin skali!*"

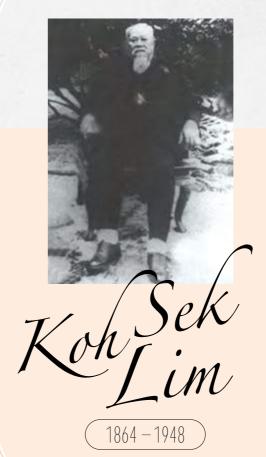
Baba Sek Lim's Christian funeral was an elaborate affair that even had stilt walkers performing. A large marble winged angel stood protectively over his grave in the Bidadari Cemetery that has since given way to development. Like the long drawn out wills of many wealthy men of the era, his estate could only be sold or divided 21 years after the death of the last of his issue,

Koh Sek Lim Road Xilin Avenue

Two roads in Singapore are named after Koh Sek Lim. Xilin Avenue is the pinyin transliteration of Sek Lim.



or children. The land now includes Chempaka Kuning, Chempaka Puteh and the Bedok Market Place – land that has been leased on tenure to private developers which, after expiry, will revert to his estate. The estate has about 70 beneficiaries at present.



BABA SEK LIM (1864 - 1948) was a Hokkien merchant who came to Singapore from Malacca at a very young age. He was an auctioneer with offices at 3 Malacca Street and 20 Raffles Place. The self-made businessman built his wealth through tin mines, coconut plantations and property rentals. He inspected his vast plantations on a sedan chair carried by coolies. After his death, part of his property in Bedok was leased in the early 1950s for sandmining to support Singapore's burgeoning building industry.

His estate stretched along the East Coast from the start of Bedok Road all the way inland to Old Upper Changi Road. It included much of Padang Terbakar near the first hole at the Laguna Golf Course; Somapah, at the site of the NeWater plant, the Singapore EXPO and the Singapore University of Technology and Design; Changi and Simpang Bedok. He also owned land in the Gulega Road area and in Jalan Senang. These areas were compulsorily acquired by the government under the Land Acquisition Act.

EACHFRONT LIVING IN KATONG was very much carefree and idyllic for Maureen's father, Koh Kong Hai, the sixth son of Koh Sek Lim. Educated at St Andrew's School, he spent so much time with sun, sea and sand that when he began courting Cheong Keong Tuan, he was not initially welcomed by her traditional-minded mother. She thought he was from another race! This was during a time when mixed marriages were considered taboo.

Kong Hai and his wife briefly lived at 157 Marine Parade after marriage and during the Japanese Occupation. Keong Tuan's mother, Chia Siew Tin, lived next door at 159. They were a swinging couple who could be seen zipping around town in his red MG sports convertible. She was educated at MGS and became a schoolteacher at Katong Convent. He worked in a clerical position in the British Administration until his retirement after World War II. Gentle and musically inclined, he was part of the Merrilads, an all-male performing group of baba musicians and actors.



Koh Kong Hai (left) and Cheong Hock Leng.

Left | 157 and 159 Marine Parade were a pair of semi-detached houses facing the beach at Marine Parade. The houses were meant to be Baba Koon Seng's seaside home but he died before they were completed. They shared a badminton court. The dirt road just outside the front gate ran along the seashore. Photograph courtesy of Eric Cheong.

Below | The front gate where the sea can be seen in the background.





TO



Above | Cousins spent a lot of time together, like sunbathing at this Bedok sandbank on the fringe of Baba Sek Lim's vast estate. The three-storey building behind them was the home of Wong Chai Lung who owned the British Pharmacy at Middle Road. Wong's two daughters later married two of Baba Sek Lim's sons.

Left | Baba Kong Hai loved the life in front of the family houses along the East Coast. He had a sailboat called "Baby Kong" and a canoe called "Hiawatha".





Left | Baba Kong Hai married Nyonya Cheong Keong Tuan, the sporty, outgoing daughter of Baba Cheong Koon Seng. He was 30 and she was just 19.

Above | Keong Tuan is seen sitting in front, on Kong Hai's red MG sports convertible, with her friends.



ISSUE 2 • 2022 | 48 ISSUE 2 • 2022 | 49

The War TRAUMATIC TURMOIL OF OCCUPATION

HE THREE TRAUMATIC YEARS of Japanese
Occupation claimed the lives of many young
men including several of Maureen's uncles.
She remembers: "It is generally accepted that
the brutality inflicted on the civilian population was
committed by the common soldiers who were by and
large crude and uncouth, cruel and murderous.
But tales have been told of gentlemen officers who
were respectful and even friendly towards the local
population." One of them was Suzuki-san. The other was
Kametaro Hontoku, a handsome and gentle, well-bred
man who visited with gifts of food.

Maureen was born during the Occupation. Nyonya Keong Tuan traded her kerosangs and other jewellery for milk powder to feed Maureen as a baby. "She said I 'ate up' all her jewellery." They grew tapioca and reared chickens. "We survived any way we could. Dad cycled around Katong with eggs to sell. I was often asleep on the handlebars."



1943 Suzuki-san, at left, at left, was a Japanese officer who befriended the Kohs. 159 Marine Parade was next door to a Chineselanguage school, now the site of the Church of Singapore, which was used by the Japanese as an Officers' Club.

1944

Unoki-san with **Joyce Cheong**, the youngest daughter of Baba Koon Seng.



He was a high-ranking Japanese officer who had taken a liking to young Joyce, daughter of Baba Koon Seng. He once whisked her off for a drive in his sports car. Her mother was so relieved that she rushed out with lighted joss sticks in thanksgiving to Tua Pek Kong.



FTER THE WAR was over, Baba Kong Hai moved his family to a semi-detached house at 29 Kuo Chuan Avenue which is still there. He devoted his time to family. He loved driving and motorbiking but had a fear of flying: "If the ship capsizes, I can try to swim for shore. But if the plane goes down, I cannot fly!" Apart from the air shows, he would not go near the winged steel beasts, recalls Maureen. They went on frequent driving trips to Malaysia.

Young children then wore clothes mostly sewn by their mothers. Many played barefooted on the dirt tracks before asphalt roads were built. Maureen says, "There was plenty of space to run around. If anyone found a trail of red ants or *semot api* or *kerengga*, old newspapers were

twisted into scrolls and set alight to burn the ants right up to their nests!" In large families, when one child was caned or *kena rotan*, the rest would be punished equally. "It was a strange kind of justice."

Playground equipment after the War (photos on right) was made of metal and "the slides were the tallest ever." If it rained earlier "I had to be prepared to jump off before landing in the muddy puddle at the bottom". "The swings were exhilarating, plank seats attached to iron chains. If one was pushed hard enough, one could literally fly up to an almost horizontal position."

As a little girl, Maureen remembers walking out to the beach and collecting *remis* and other edible shellfish at low tide. The beach was often the site for filming local Malay language films produced by Cathay Keris Studios at Jalan Buloh Perindu, now the site of the Ocean Park condominium and landed houses. She had a front row preview of the filming of the latest Malay movie from the verandah of 159 Marine Parade: "The glamorous stars like P Ramlee and Saloma would be acting out their seaside courtship right before our eyes. The best part was watching the movie itself in the cinema and hoping to catch a glimpse of ourselves in the film." Roxy cinema in Katong screened Malay movies without subtitles. "Who needed words to be scared out of our wits by the longhaired *Pontianak?*"



Maureen's aunt Cheong **Keong Hee** at the beach in front of 157/159 Marine Parade with her children Local fishermen used to beach their sampans or boats overnight. They are sitting on nibong poles, which were used as kelong stakes. The house behind, at top left, is where the then-Tung Ling English School used to be, now the Church of Singapore. During the Occupation it was used as the Japanese Officers Club. Today, Parkway Parade sits opposite, on reclaimed land where the beach used to be.



The bicycle brigade at Kuo Chuan Avenue. Maureen is on a tricycle in the middle. The semi-detached houses with modern sanitation were leased from the Lee Kong Chian Estate for \$46 a month. There were no fences and the main avenue was then a dirt road that became muddy after the rain.



AUGUST 1949 Maureen with her father Baba Kong Hai at the air display at Kallang Airport.



Cheong, 17, at the dirt road outside the Marine Parade home. The building (at top left) was a fisherman's pier at the beach end of Joo Chiat Road, where sampans were beached. At night when the lights turned on,

An older

when the lights turned on, the pier became one of the earliest open-air hawker centres in Singapore, where Katongites would converge to glut out on fried noodles, chee-ham, rails and extra chalants.

rojak and satay chelop.
Republic Cinema was later built there on reclaimed land and subsequently demolished to make way for other

developments. Joyce has just turned a fit and spry 88 years this year.



1951 Around the Lunar New Year,

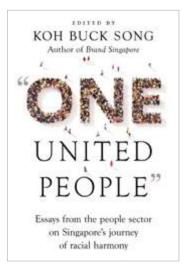
at a playground at Katong Park, with a modest wooden see-saw. The very high metal slide was supported by a pole. The concrete houses were probably lodgings for the park keepers. Attap shacks nearby were probably lived in by squatters.



Kallang Park where the Tai Thean
Kew Circus set up tent. Baba Kong Hai
is holding his Bell & Howell 8mm cine
camera which recorded many family parties and holidays, all
silent of course. His children here, Mildred (front), Maureen
and little Alan

Baba Colin Chee | reviews | SIX RECENT BOOK TITLES

PROBING THE



HE ESSAYS, superbly written by Singapore Malays, Indians, Eurasians, Peranakans and Chinese, have been adroitly edited and woven together by Koh Buck Song into a thoughtful tapestry of personal perspectives on the subject. They are by turns provocative, humorous, serious, persuasive, introspective, fearless, sometimes brutally honest, but all

More importantly, they are all written with one goal in mind - how Singaporeans can come together to renew their efforts in creating a Singaporean Singapore.

supremely readable.

I would rank One United People as one of the most significant non-fiction works to emerge in recent years about Singapore's multiracialism and multiculturalism and nation building.

This book is a must-read for our political and community leaders, thought leaders, policy designers,

teachers and students. I would also include my fellow Singaporeans and foreign guests living and working here.

It could not have been published at a better time. Especially when we have witnessed several random but uncomfortable race-tainted incidents in recent months. Many of us have attributed these to distress wrought by COVID-19 and others to the reckless amplification of social media. But in all, just an aberration.

Is it really? others have asked. Are these incidents instead, symptomatic of a fracture that has always been lurking just below the surface despite half a century of painstaking nation-building? It has been said, race is skin-deep like a rash that can flare up.

As a Chinese Peranakan in a Chinese majority society, I have never felt any overt discrimination during my early years of race consciousness except when Chinese market vendors wondered and still wonder why I do not speak any dialect or Mandarin. I happen to have been raised in an English-speaking home.

But my good mix of lifelong especially Malay and Indian friends, a few 60 years long, have suggested to me that they have felt the undercurrents especially when seeking employment in small local Chinese-owned companies.

I remember that as a child growing up during these early decades, I played with friends of all races - such as Jews, Eurasians, Malay-Filipinos, Bengalis, Tamils and Chinese of different dialect groups including Chinese Peranakans - in our SIT (Singapore Investment Trust) housing estate at Hillview. Singapore has today reached an enviable state

of harmonious racial integration that has kept the peace since the race riots of 1969 by dint of sheer hard work among the races and conscious policymaking to ensure the mix binds.

The rise of inter-racial or mixed marriages among Singaporeans has also helped to blur otherwise stark racial and cultural lines. Universal education has also been a blessing to ensure this.

Several of the essayists have raised the point whether Singapore's CMIO (Chinese, Malay, Indian, Others) categorisation policy should continue, especially in light of this blurring of racial and cultural lines.

For Saleemah Ismail, what is more important now is to start with conversations of who we are. "Only with conversations can there be understanding. Only with understanding can there be fellowship. Only with fellowship can there be feelings of love. And only with love can there be unity."

Alexius Pereira recalled a conversation first-generation PAP Law Minister Edmund Barker, a Eurasian, once had with then-Prime Minister Lee Kuan Yew about running a Eurasian in an electoral ward. Mr Lee had said: "No. We don't have Eurasians in Singapore now. Only Singaporeans."

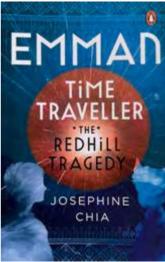
Like the Eurasians, the Peranakans enjoy a hybrid culture many centuries old and are themselves generally the offspring of mixed marriages since the 15th and 16th centuries.

Nyonya Linda Chee, editor of The Peranakan magazine, is another contributor to the book. Her deeply personal observations and experiences of her Peranakan upbringing have led her to believe that Singaporeans are together ".. Same same, but different. Our differences and varied cultures have made us coherent as a country, and given us a unique identity which in itself, is a cause to celebrate our unity."

If we, as Singaporeans, can agree that our differences and varied cultures have made us coherent as a nation and can re-commit to this ideal, then surely we will return to the halcyon days of Singapore's very unique multiculturalism, if we are not already there! Go grab this book! •

ONE UNITED PEOPLE IS PUBLISHED BY MARSHALL CAVENDISH EDITIONS AND IS AVAILABLE AT

Wildly
Imaginative
& Compelling



EMMAN. TIME TRAVELLER

— THE REDHILL TRAGEDY IS AN EXCITING NEW WORK OF FICTION SKILFULLY WOVEN BY NYONYA JOSEPHINE CHIA.

T WAS HARD for this 72-year-old child (the reviewer) to drop the book from the word go. It brought back memories of children's adventures immortalised in books by Enid Blyton.

Except that Emman is a wildly imaginative mesh of 14th century Singapore geography, history and legends, yoga, telepathy, third eyes, time travel and scintillating adventure. Who knows, it may well be the start of a series of books aimed at our young Singaporeans with Emman as its hero - to bring history alive?

The style is so intimately Josephine and entertaining. And I can empathise with her - she named the book's protagonist after her grandson Emmanuel Ng who requested a story in his name.

Emman in the book is a Primary Five boy in 21st century Singapore with a paternal Peranakan grandmother and a maternal Hainanese grandmother. From his paternal lineage he enjoys a very mixed-up Chinese, Malay, Portuguese and Dutch ancestry and therefore his looks are "hard to place".

It was during one of those Cultural Appreciation Days in school that Emman had a momentary

spectral meeting for the first time with a very special Malay-looking boy. He had appeared from out of nowhere at the entrance of Emman's school hall and only Emman could see him. "It was as if there was an electric flow of energy from the stranger to him (Emman). He was standing there sheepishly, as if he did not belong. The boy was about Emman's age..." And, he seemed to be beckoning Emman to help him.

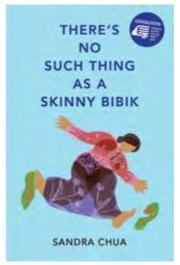
As it turned out, the strange visitor's name was Nadim, the child hero in a Singapore legend.

It is only later in the book that we learn that Nadim is the little boy hero who saved, with a simple idea, his community in Bukit Merah or Red Hill from the fatal attacks of swordfish but who was himself killed by the community's jealous headman.

Nadim was trying to reach out, across time, to Emman to travel back in time to save him from a nasty end. •

FMMAN. TIME TRAVELLER - THE REDHILL TRAGEDY IS PUBLISHED BY PENGUIN RANDOM HOUSE SEA AND IS AVAILABLE AT MAJOR SINGAPORE BOOKSTORES.





THERE'S NO SUCH THING AS A SKINNY BIBIK, IS AN ENTHRALLING FIRST-TIME NOVEL BY NYONYA SANDRA CHUA.

KINNY BIBIK is not just about one day in the life of a demure nyonya. It is more than that. In a way, the simple illustration by Kimberly Wee cleverly suggests there is something more than meets the eve.

And it is what the book is about. Rookie writer Sandra has somehow managed to stitch into her 316 pages a cloak-and-dagger element, several love interests around the young heroine Nyonya Charlene Neo aka Charlie, and hysterically scandalous Peranakan family stories with their twists and turns that only bibiks can whip into high hysteria over a game of cherki.

Then, after all is said and done, Sandra goes on to cheekily disclaim, "To my Peranakan relatives who think they recognise themselves in these pages, it's not about you."

I managed to catch up with Sandra who is a former magazine editor. She said she was inspired by her three millennial daughters. And she finished writing the book in four solid months during the lockdown simply because her husband David Chua challenged her.

Babas should never ever challenge their wives. But, then, maybe we should since Skinny Bibik is a highly readable and entertaining book. Let me share the novel's ending with you:

Charlie took out the cheapo hand phone. She had not turned it on for a while and expected the usual radio silence when she did. To her amazement, it buzzed with a new message. It came from an unfamiliar local number. Spam? she wondered.

UNKNOWN CALLER: Princess Her breath caught in her chest. Sheng? Is he out of prison? It was so unexpected that she was at a loss for words for a few minutes.

SCARY SHE-DEVIL: I'm angry with you. You know I don't like being called Princess.

How to respond?

MY HANDSOME HERO: Please forgive me. If it is not too late, can I come see you?

Charlie's heart gave a hop, skip and jump. Did she dare hope for happiness?

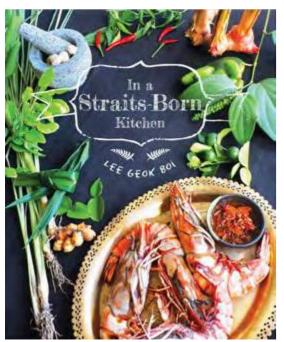
Maybe Kimberly should start preparing another illustration.

THERE'S NO SUCH THING AS A SKINNY BIBIK, IS PUBLISHED BY EPIGRAM BOOKS AND IS AVAILABLE IN MAJOR SINGAPORE BOOKSTORES.

ONE UNITED PEOPLE. A RECENTLY PUBLISHED COLLECTION OF 23 ESSAYS ON RACE. NATIONAL IDENTITY AND NATIONHOOD, WILL LAUNCH ITS READERS INTO THINKING ABOUT SOMETHING THEY MAY BE TAKING FOR GRANTED — RACIAL HARMONY & THE SINGAPORE IDENTITY.

ISSUE 2 • 2022 | 52 ISSUE 2 • 2022 | 53

Rich Veins of SOUTHEAST ASIAN **Cultures**



EOK BOI'S SECTION

on Tracing Straits-Born

Cooking is possibly the

first comprehensive chronological ordering in Singapore of when and how cookbooks first recorded

Straits-born recipes.

She writes: "My aunt from Alor Star passed her recipes to my mother, and I have been passing them on through my cookbooks. I was a collector and experimenter of recipes from my teenage days... Adopted and tweaked recipes become family favourites and eventually heritage recipes over time. Which was how Singapore Straits-born cuisine evolved. And why they overlap and show as many similarities as differences. The earliest cookbooks did not, could not and never thought to define Straits-born cooking, but over time, it defined itself."

Which is why in this cookbook one will find not just the recipes of the Peranakan Chinese (Melaka, Penang and Singapore), but also the Peranakan Indians, Eurasians and Malays.

IN A STRAITS-BORN KITCHEN

REVEALS NYONYA LEE GEOK BOI'S COMMAND OF STRAITS-BORN COOKBOOK HISTORY AFTER HAVING WRITTEN SIX ASIAN COOKBOOKS

You might exclaim: It's quintessentially Singaporean! It also explains the the title emphasis of this book -Straits-born.

Having quietly tucked six other books under her nyonya silver belt, so to speak, this former Straits Times journalist with a Masters' degree in philosophy from the University of Singapore finally decided to share her family's Peranakan

culinary heritage along with those from the other communities.

The other six of Geok Boi's cookbooks are centred around Asian seafood; Asian noodles; Asian soups, stews and curries; Asian one-dish meals; classic Asian rice; and classic Asian salads.

The Straits-born recipes reflect the rich veins of culinary cultures that run thick in Southeast Asia's mixed communities: nasi ulam, Chetti nasi kemuli, nasi kunyit, Singapore char kuay teow, Penang birthday mee sua, laok pindang, asam fish head curry, sambal hae bee, grilled stingray, buah keluak chicken and pork, too kar sui, devil curry, mutton kurmah, beef rendang, duck vindaloo, roti jala, kee chang, kueh ee, kueh salat, java jades, kaya, Indonesian kueh lapis, and Christmas fruit cake. There is much to mine indeed! •

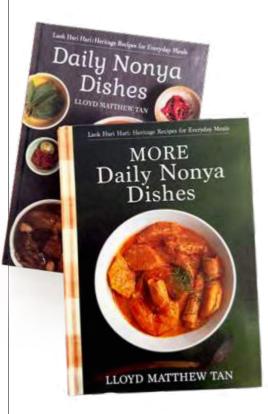
IN A STRAITS-BORN KITCHEN IS PUBLISHED BY MARSHALL CAVENDISH CUISINE AND IS AVAILABLE IN MAJOR SINGAPORE BOOKSTORES

COOK YOUR OWN **EVERYDAY** FOOD

FTER A WAIT of four years, this twin to the first cookbook by Lloyd Matthew Tan, Daily Nonya Dishes, published in 2017, is finally out in the bookshops.

It coincides with the debut of Matt's own home dining business showcasing

these recipes! "Oh we thoroughly enjoyed Matt's dinner. He served up some of his heritage family recipes



MORE DAILY NONYA DISHES,

EVERYDAY MEALS, IS HOW BABA LLOYD MATTHEW TAN DOCUMENTS DISHES THAT PERANAKANS NORMALLY TAKE FOR GRANTED.

that we've not had before," said a dear friend to me recently when we were midway through a dinner cooked by another Baba chef.

Matt has unabashedly and courageously brought simple everyday Peranakan dishes to the fore. These are dishes that we would normally take for granted and, if undocumented, might get lost in memory. Peranakan food culture is very much a part of the community's heritage. I am so glad we have begun to throw some stardust at the ordinary and make them extraordinary!

Matt says as much in this second book of 83 recipes: "In years to come when you seek it out (food memory), will you be able find the dish again? So much of our culture lives in our food, that is why we need to cook the dishes we remember to keep our cuisine alive."

These recipes add to the 76 recipes in Matt's first cookbook making a grand total of 159 everyday dishes from simple sambals to soups and mains, and tons of cooking tips and how these dishes are prepared. They are recipes handed down from both his maternal and paternal grandparents and grandaunts, his parents and aunts.

In writing this review I asked Matt to highlight the more unusual and less known dishes to be found in Peranakan homes these days, or likely forgotten.

He mentioned several dishes but I have chosen a few that resonate with my childhood meals cooked by my Sarawak nyonya mum and meals at my wife Linda's home prepared by her nyonya mother from Melaka.

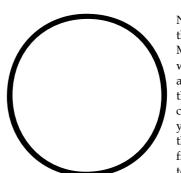
These include sambair lengkong or fish floss, sambair buah keluak, sambair penchurik, ayam chow (which seems to be a spicy version of a dish that my paternal Fuzhou aunts would prepare for Chinese New Year), telor terubok asin or salted toli shad roe and accompanying dip chili sama chuka, and of course the delicious ikan terubok panggang which can be wrapped in *mengkudu* leaves or pandan.

MORE DAILY NONYA DISHES IS PUBLISHED BY LANDMARK BOOKS AND IS AVAILABLE IN MAIOR



A Family's Kitchen Heritage

E-COOKBOOK BY US-BASED PERANAKAN, BABA ALEXIUS WONG ON RECIPES HANDED DOWN BY HIS NENEK MOYANG



NE WOULD BE MISTAKEN to think that this is a simple collation of recipes by a native Malaysian Peranakan living in the United States who is trying to make do with what he has in a 'foreign' land and therefore might be losing the 'traditional' essence of everyday Peranakan cuisine. First of all, there are some shortcuts, yes. Recipes have been "upgraded to include the use of the electric pressure cooker and air fryer, as well as quicker and more efficient ways to reproduce these favourites of vestervear and

today." But, most certainly, authenticity is also something Alex has clearly been striving for, just looking at the recipes - both in the preparation and cooking of the end-product. Secondly, however, the e-book is certainly more than about Peranakan dishes that he has grown up eating at home.

In Alex's own words: "It is a collection of 120 Malaysian favourite dishes of yesteryear and today that covers Nyonya, Chinese-Malaysian, Malay and Indonesian cuisines. They are recipes handed down by the author's grandmothers and aunts who were prodigious cooks who produced amazing meals."

They are not just recipes for our daily meals and snacks but also dishes prepared during special festivals. On top of this, inevitably I suppose, the e-cookbook records dishes that are rarely cooked these days like kau yok, kueh lepat kachang, kueh pulot rempah udang, kueh pulot tekan/pulot tatai, yeong yue, yim kook kai, hai cho and more.

One cannot go wrong with this expansive documentation of a family's kitchen heritage. I am so looking forward to savouring them on a daily basis. EDIRI E MEMORIES сооквоок is



ISSUE 2 • 2022 | 54 ISSUE 2 • 2022 | 55

The Baba Nyonya Literary Festival 19 & 20 March 2022

no.

The world's smallest literary festival returns successfully as the Association's first-ever cross-border event despite COVID-19 constraints, much to the relief of festival producer *Nyonya Ngiam May Ling*

PANELLIST PHOTOGRAPHS BY JOSEPHINE TAN, ALL OTHERS BY CARLOS MONFORTE UNLESS OTHERWISE STATED.
MELAKA PHOTOGRAPHS COURTESY OF THE BENDAHARI.

WO YEARS OF ASSIDUOUS PLANNING and resolute determination finally culminated in the Baba Nyonya Literary Festival that took place on 19 and 20 March 2022. Originally slated for 11 and 12 December 2021, the event was reluctantly deferred to early 2022 due to uncertainties arising from the COVID-19 resurgence.

The festival, purportedly the world's smallest literary festival, returned to much fanfare. Thanks in large part to a grant from



the National Arts Council, we were able to livestream the event over two half-day afternoons, allowing us to reach a much larger audience beyond

our borders. We were honoured to count as partners our sister associations in Melaka, Malaysia Persatuan Peranakan Cina Melaka (PPCM) and Persatuan Peranakan Baba Nyonya Malaysia. Also partners in Melaka, the Baba & Nyonya Heritage Museum and the Bendahari, a cultural and creative hub.

The festival in Singapore witnessed the gathering of some of the best and brightest creative talents from within and without our community to celebrate the unique fusion of Peranakan culture with the written word. It was held at The Pod in the National Library

building thanks to our generous sponsor, The National Library Board.

The first day saw a reunion of cookbook writers debate long and hard over the perfect recipe for *sambal belachan*. On the second day, the writers and the audience elevated the age-old debate on identity to unprecedented levels. Our community's predilections for *sarong kebayas* and jewellery were also much indulged in.

We were not without our share of mishaps – on Day One, the online audience experienced terrible disruptions in the streaming for the first one and a half hours. We did not hesitate to refund all tickets.

Regrettably, General Winston Choo had to withdraw as guest-of-honour because of unforeseen personal commitments. In his place, we were privileged to have multihyphenate Violet Oon who charmed us with her immense wit.

At last November's 33rd Baba Nyonya International Convention, historian and author Kwa Chong Guan had asked: "Can the Baba Nyonya Literary Festival...inspire a new genre of Peranakan drama and literature?" The dust has barely settled; we are heartened that there is already talk of small groups being formed to read plays written in Baba Malay by foremost

Peranakan playwrights such

as Felix Chia. 💠

BOOK BAIT

An event by



THE BIGGEST UNSUNG HERO OF THE FESTIVAL

would surely have to be the independent bookseller, Mavis Siregar of Book Bait (right) with her friend, Kumari Devi. The sharpeyed amongst you would remember 81-year old Mavis from the inaugural festival in 2019. Mavis took great pains to curate Peranakan-themed texts to sell at the festival. Thanks to her efforts, the book sales shot through the roof, much to the delight of the writers!

WE HOPE THAT THIS FESTIVAL WILL SPAWN ALL MANNER OF CREATIVE PURSUITS.

NYONYA NGIAM MAY LING, BABA NYONYA LITERARY FESTIVAL PRODUCER The Festival was held at The Pod with a wraparound panoramic view of the city. It had a much smaller physical presence because of safe distancing restrictions, and was livestreamed to a global audience.







(Extreme left) Guest-of-Honour Nyonya Violet Oon, seen here with TPAS President Baba Colin Chee, captivated the audience with vignettes of her culinary exploits. Questions came in quick succession from the audience.









The five panel sessions kept the audience captivated over the two days



FOR THE TWO COUNTRIES TO COLLABORATE SUCCESSFULLY WITHOUT THE OPENING OF THE BORDERS WAS SOMETHING TO CELEBRATE AFTER TWO VERY TOUGH YEARS OF ENDURING THE PANDEMIC.

IYONYA MELISSA CHAN, STEWARD OF THE BENDAHARI IN MELAKA

BONDING Inspiration



By all accounts, the festival was a resounding success. Dr Tan Kuan Khoon, who attended both days. would heartily attest to that. As someone whose penchants are food and jewellery, Kuan Khoon felt an impetus after the festival to have his mother bring out her kebaya and jewellery collections and share the stories behind them with him and his young daughter, which proved to be a wonderful bonding session for all three generations. He hopes that by the time the next festival rolls around, the safe distancing measures would be relaxed enough so that the audience may enjoy a hands-on cooking lesson and perhaps even foodtasting!







Readings
were made
by renowned
writers, from
left: Kenneth
Chan, Sanjay
Kuttan and
Desmond Sim

IN MELAKA



from festival
partner
Persatuan
Peranakan
Cina Melaka
(PPCM)
makan puas
after the tok
panjang feast.



Baba Daniel
Ang (left) from
sister association,
Persatuan
Peranakan Cina
Melaka (PPCM),
singing with Tok
Bahrain, a local
master of dondang
sayang.



kawan kawan watching the festival from the Bendahar venue.

TEDx-ers visit NUS Baba House

Baba Benedict Khoo reports on the TEDx visit to NUS Baba House

PHOTOGRAPHS BY BENEDICT KHOO.

N 26 JUNE 2022, a 40-strong group of TEDx-ers converged at the NUS Baba House where five of our Association members - Jasmine Adams, Mabel Long, Gwen Ong, Ronney Tan, and Raymond Wong - hosted them to a showcase of nyonya baba culture. •



Together with NUS Baba House manager Clara Ang, Baba Raymond Wong described Peranakan culture, drawing references from furniture located around the ancestral hall and airwell



Peranakan history and genealogy enthusiast, Baba Ronney Tan had a hilarious engagement about arranged marriages within the Baba community, with stories about tenongs and wedding baskets.



Nyonya Gwen Ong showed her collection of antique nyonya jewellery including depictions of motifs and the use of coins as jewellery.



Manyak Khabair!

Ong reports on the varied activities organised in 2022 to date

Nyonya Gwen As part of the run-up to **THE REOPENING OF THE PERANAKAN MUSEUM** in early 2023, The Peranakan Association Singapore collaborated with the Asian Civilisations Museum (ACM) on programmes for the APA KHABAIR - PERANAKAN MUSEUM IN THE MAKING pop-up special exhibition. The Association also organised a LANTERN PAINTING COMPETITION for Anak Peranakan or junior members to decorate lanterns to celebrate the Lunar Year of the Tiger.



30 APRIL

The highly

Cherki Time!

The card game that was once banned during colonial times proved to be just as popular now as a recreational pastime. Nyonya Benita Fong taught the rules and how to play the game to participants young and old, in a good mix of ages ranging from the late 20s to 60s.

Our volunteers from TPAS and PIA. From left: Merlin Pillay, Ronney Tan, Tanya Pillay-Nair and Mathew Ho. Photograph courtesy of Ronney Tan.

Khabair Baik!

26 MARCH 30 APRIL 28 MAY

SATURDAYS AT THE ASIAN CIVILISATIONS MUSEUM

Tours of the Apa Khabair pop-up exhibition at ACM were conducted by Peranakan docents who are from our association, as well as our Chitty Melaka counterparts from the Peranakan Indian Association. The baba and nyonya docents imparted their personal experiences of being born a Peranakan and shared on their culture and heritage. These were fun sessions where conversations, stories and memories were recalled.



Masak Masak

SPICE POUNDING (TUMBOK) AND GRINDING (GILING) WORKSHOP

Association member Baba Mathew Ho demonstrated the skill of pounding fresh chillies and other ingredients for the quintessential sambal belachan appetiser using the batu lesong, or mortar & pestle. Nyonya Tanya Pillay-Nair, a Chitty Melaka member of the Peranakan Indian Association, showed the method of using the heavier batu giling, or grindstone slab.

26 MARCH



Peranakan Style

Baba Raymond Wong showed the 20 participants, ranging from 13 to 80 years old, how to match differently coloured outfits with suitable jewellery. Participants could dress up in Peranakan-style clothing, with tips from Raymond, and took photographs to commemorate the occasion.



Because of safe distancing restrictions, this competition organised by TPAS was not held as a physical group activity. Our Anak Peranakan junior members under 18 years who signed up each received a lantern at their home to decorate for the Tiger new year. Book vouchers were presented to the winners.

WINNERS

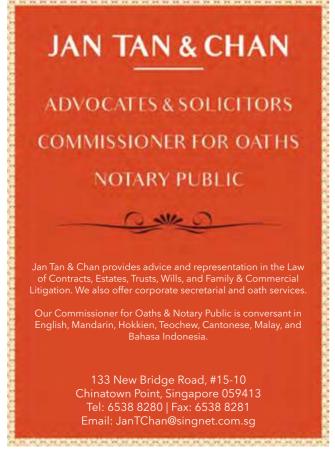
1st prize Ms Tay Kye Lin, 14 2nd prize Ms Amelia Ng,10 3rd prize Master Emmanuel Ng,12

ISSUE 2 • 2022 | 58 ISSUE 2 • 2022 | 59

events noticeboard







Annual General Meeting



Photograph by Linda Chee

HE ASSOCIATION'S
ANNUAL GENERAL
MEETING (AGM) was
held at 2.30pm on Sunday,
12 June. As with the last
two AGMs, this meeting
retained a strictly virtual
format, with members
sending in questions
and voting for the next
President and General Committee
(GC) in advance through mail.

Outgoing President Baba Colin Chee addressed the highlights of his term, in particular how COVID-19 meant a pivoting of typical in-person events. The 2020 - 2022 GC deftly organised hybrid and virtual editions for the fundraising Peranakan Ball (September 2021), the 33rd Baba Nyonya International Convention (November 2021), the Literary Festival (March 2022) and no less than nine webinars featuring talks by cultural experts. He also announced the upcoming change in format of The Peranakan magazine from a hard copy to a digital publication. Outgoing Treasurer Baba Ronney Tan then summarised the Financial Statements.

Turning to the election of the next GC, it was announced that **NYONYA GENEVIEVE PEGGY JEFFS** is elected

as our 17th President. Peggy is the Association's first female President in its 122-year history. She was TPAS' First Vice-President from 2020 to 2022.

In her address, Peggy thanked Colin and the outgoing GC for their dedicated service and support, most of who will continue to serve on the new GC for the 2022 - 2024 term. She also teased members with a list of upcoming events, including a New Year's Eve gala dinner.

THE TPAS GENERAL COMMITTEE

2022-2024

PRESIDENT | GENEVIEVE PEGGY JEFFS
FIRST VP | EDMOND WONG

SECOND VP | THERESA TAN
TREASURER | RONNEY TAN

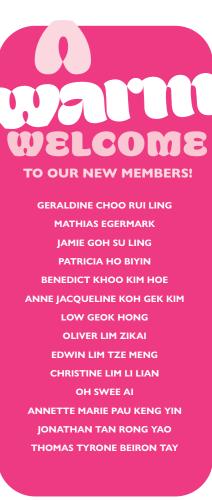
ASST TREASURER | RAYMOND WONG

SECRETARY | YIP WAI KUAN

ASST SECRETARY | TONY TAN

MEMBERS | ELIZABETH NG, NGIAM MAY LING, BRYAN TAN, JOSEPHINE TAN, ANNE THAN, STELLA CLARE WEE, PHILIP YEO

We thank all our members for their continued support. •





THE FEDERATION OF

PERANAKAN ASSOCIATIONS

SINGAPORE

THE PERANAKAN ASSOCIATION SINGAPORE (TPAS)

Raffles City PO Box 1640 Singapore 911755

www.peranakan.org.sg

ThePeranakanAssociationSingapore

President | Ms Genevieve Peggy Jeffs president@peranakan.org.sg

GUNONG SAYANG ASSOCIATION (GSA)

205 Marine Parade Road, Singapore 449530

www.gsa.org.sg
GunongSayangAssociation

President | Mr Alvin Teo info@gsa.org.sg

PERANAKAN INDIAN (CHITTY MELAKA) ASSOCIATION SINGAPORE

5001 Beach Road #08-09 Golden Mile Complex Singapore 199588

 ${\bf \rat{f}}\ Chetti Melaka of Singapore. Official FB$

President | Mr Pono Kalastree p.kalastree@mainguard-intl.com.sg

INDONESIA

PERANAKAN TIONGHOA INDONESIA (ASPERTINA)

Hero Building II Suite 902, JI. Jend Gatot Subroto 177A, Kav. 64 Jarkarta 12870, Indonesia

www.aspertina.org

President | Mr Andrew Susanto International Liason Officer | Mr Hendi Handadi info@aspertina.org +6221 8317751

PERANAKAN TIONGHOA WARGA INDONESIA (PERTIWI)

Yayasan PERTIWI c/o KING'S EEC, Jalan Baharudin No.8, Tangerang 15111, Banten, Indonesia

> President | Mr Udaya Halim info@pertiwi.org +6221 5523880 +6221 5526748

MALAYSIA

MELAKA

PERSATUAN PERANAKAN CINA MELAKA (PPCM)

149 Jalan Tun Tan Cheng Lock (Heeren Street) 75200 Melaka, Malaysia

Hon. Secretary | Ms Chin Siok Hoon +60 12 6218 909 / +60 6 2837 215

PERSATUAN PERANAKAN BABA NYONYA MALAYSIA (PERANAKAN)

243 Jalan Tengkera, 75200 Melaka, Malaysia

🖪 Persatuan Peranakan Baba Nyonya Malaysia (PERANAKAN)

Hon. Secretary | Mr Lee Yuen Thien yuenthien@gmail.com, +60 196081558

PENANG

STATE CHINESE (PENANG) ASSOCIATION / PERSATUAN PERANAKAN CINA PULAU PINANG

13 Jalan Perak Road 10150 Penang, Malaysia +60 604 2269 560

> President | Dato' Tan Gin Soon ginsoon@hotmail.com

KUALA LUMPUR & SELANGOR

PERSATUAN PERANAKAN BABA NYONYA KUALA LUMPUR & SELANGOR (PPBNKLS)

Unit B-8-3A, Block B, Menara KIP, No.1, Jalan Seri Utara, off Jalan Ipoh, 68100 Kuala Lumpur, Malaysia

https://ppbnkls.weebly.com

President | Datuk Yeo Hock Siew peranakan_kl@yahoo.com.my +60 12 315 1451

KELANTAN

PERSATUAN PERANAKAN CINA KELANTAN (PPCK)

B-234, Jalan Wan Ahmad, 17500 Tanah Merah, Kelantan, Malaysia +60-16-930-6660 peranakankelantan@gmail.com

www.ppckelantan.wixsite.com/ppckelantan

President | Lim Kham Hong limkhamhong1953@gmail.com

THAILAND

PHUKET

Thai Peranakan Association

124 Yaowarat Road, Taladyai, Muang, Phuket 83000, Thailand

www.phuketbaba.com

President | Dr Kosol Tanguthai kt3784005@gmail.com, +66 818927014

Ms Pranee Sakulpipatana pranee81@yahoo.com, +66 816933576

Ms Piyarat Kulvanich kpiyarat2000@gmail.com, +66 817190967



MELBOURNE

PERANAKAN ASSOCIATION AUSTRALIA INC. (PAA MELBOURNE)

PO Box 1278 Hawksburn, Victoria, Australia 3142

www.peranakanaustralia.org
Melbourne Peranakans
Peranakan Association Australia Inc

Vice-President | Mr Joseph Then j.then@bigpond.com / gekkiml@yahoo.co.uk

SYDNEY

PERANAKAN ASSOCIATION AUSTRALIA INC. (PAA NSW)

PO Box 3810 Marsfield, NSW, 2122 Australia

www.peranakanaustralia.org

President l Dr James Chin drjames.chin@gmail.com enquiries@peranakanaustralia.org

PERTH

THE PERANAKAN COMMUNITY OF WESTERN AUSTRALIA INC.

PO Box 385, Bullcreek, Western Australia 6149, Australia

The Peranakan Community of Western Australia, INC

President | Mr Freddie Low perthperanakans@gmail.com

Secretary | Christine Fernandez bcfernand@outlook.com

of Rumours

In the final episode,
Baba Bryan Tan
quivers in anticipation
of the grandest party
on Heeren Street

ILLUSTRATION BY EILEEN CHAN.

OH BEE NEO had ensured that only the most pedigreed of the Melaka elite were invited to her Christmas dinner party, planned to be the grandest Heeren Street had ever known.

She was dressed to impress, decked out in glittering jewellery and greeting her guests with the most magisterially beatific smile. She spotted her niece Molly looking uncomfortably out of place and ignored her pointedly.

"You know you can't fool them completely," puffed Thiam Hin, her husband, catching up with her as she socialised around. He had the usual ruddy glow of too much whisky and was clutching a Gurkha Black Dragon cigar. "If you hadn't conspired with Ah Ko (Peter Soh) to remove me as a beneficiary from Papa's trust, I wouldn't have had to make such a spectacle of a party," hissed Bee Neo. "Lu sua gila ka (Have you gone completely insane)? Is this your way of asking for a divorce?"

Thiam Hin guffawed heartily, choking slightly on his cigar. "Divorce? I paid for this ridiculous farce of a party. You want to be the laughing stock of all our neighbours when you pack your things and leave the house? Lu homia tapi mau cari pasal, eh? (Your life is great but you still want to look for trouble)? Be my guest, dear." He waved his cigar dismissively and made a beeline for the babi tohay** dish at the tok panjang.

Bee Neo scowled darkly, brusquely

waving away the lingering curl of smoke in her husband's wake. Through the curtained window, she spied a massive golden palanquin making its slow procession into her courtyard. That old dried prune Ong Poh Geok is here, people will start whispering now given our family rivalry and history. Let them talk, she thought.

Bee Neo's youngest son Jimmy stood fidgeting by her side, nervously twirling his goblet of fine wine.

Nudging him, she commanded: "Come Jimmy, let's put some old rumours to rest once and for all. It's time to announce your marriage to the



Ongs and prove that the Soh family hasn't completely lost our teeth and are still the most powerful family on Heeren Street."

The elderly widow of Sir Francis Soh, Soh Cheng Kim, a frail figure clad in the darkest sable, emerged from the shadows, where she had arrived discreetly before anyone else. Bee Neo and Jimmy both escorted her into the *tok panjang* room where the ostentatiously garbed guests had already gathered in suspenseful anticipation. Before Bee Neo could open her mouth, Cheng Kim swept in front of her. The frailness seemed to fall away, returning the majestic nobility that

she once commanded before the death of her celebrated husband. "I would first like to congratulate Bee Neo for this splendid party, which you all have attended without any shame, seeing as how much I've heard all of you gossip about the Soh family and my younger sister-in-law."

She let the silence sit. Murmurs of disquiet were followed by the downward casting of eyes and uncomfortable fidgeting. "Before Bee Neo can embarrass herself any further, rest assured that I am here to put any rumours to rest and to resolve this matter once and for all."

Bee Neo had frozen into a pillar of salt, mouth agape and petrified disbelief plastered on her face.

"I know the talk about my grandniece Molly and her daughter who married a *mat salleh*. *Tapi nasi sudah jadi bubor* (there is no turning back). I

give her and her grandson my fullest blessing as the wife of the late Sir Francis Soh, may he rest in peace."

"My husband would not have opposed the union, given his magnanimous nature. He would have fully embraced Molly's British son-in-law." There were nods and echoes of "hear, hear". "So, to honour his loving memory, I cannot sit by idly when my younger sister-in-law is plotting to give away her son to a rival family."

Cheng Kim stared daggers at the corpulent Ong matriarch who flinched and sidled away hastily, dabbing at her sweaty forehead with an embroidered handkerchief.

The noble elder turned to Molly and smiled warmly. "To all of you here, I announce proudly. Molly Tay Bok Neo and her family will inherit all the wealth that I have. It is her due for unwittingly bearing all the injustices thrown at her. It is also written in the will of my late husband," she said, beaming with pride.

With that, Cheng Kim declared: "Let the festivities continue!" •



PERANAKAN GUIDE SINGAPORE

LANDMARKS

AMOY STREET & TELOK AYER STREET

The oldest Hokkien temple in Singapore was founded in 1821 although the present structure, built without nails, was completed only in 1841. The temple is dedicated to Mazu, the Daoist goddess of the sea and protector of all seamen. Many of the temple's patrons were Peranakan pioneers, such as Tan Tock Seng, who donated \$30,000 for renovations.

He also founded the hospital named after him. The Hokkien Huay Kuan, a community organisation for Hokkien people in Singapore was housed at the temple and also helmed by Peranakan pioneers.

Address • 158 Telok Ayer Street Singapore 068613



MUSEUMS

The Peranakan Museum is closed for renovation and will re-open in 2023.

PERANAKAN MUSEUM Address • 39 Armenian Street

Tel •6332 7591

Singapore 179941 Website · www.peranakanmuseum.sg Email • nhb_pm_vs@nhb.gov.sg

Formerly owned by the Wee

family (whose ancestor Wee

Bin was a mid-19th century

shipping magnate) since 1910.

This heritage house goes back

in time to 1928. Experience

terraced house would have

Website · www.

museum/baba/

nus.edu.sg/

index.html

Visits are by

guided tours.

Please call the

house for details.

Tel • 6227 5731

what a grand Peranakan

Address • 157 Neil Road,

Singapore 088883

been like

The first museum in the region to display a wide range of artefacts from across Asia the ACM not surprisingly has some important Peranakan treasures. The Mary and Philbert Chin Gallery has some lavish examples of gold jewellery, sireh boxes and some paraphernalia, some encrusted with diamonds, and fine batik textiles from the north coast of Java, all made for the Peranakan market.

Address • 1 Empress Place, Singapore 179555 Website · www.acm.org.sg Tel • 6332 2982



One of the first Peranakan enclaves, now occupied by restaurants and offices. Many Peranakans from Melaka moved to this area





Another interesting residential district showcasing the best of eclectic Peranakan residential architecture just off Orchard Road.

A typical Peranakan residential area around Spottiswoode Park, Blair Road and Neil Road which is worth a stroll. Visit Guan Antiques nearby at Kampong Bahru Road, a treasure trove of Peranakan heirlooms.

Address · 66 Spottiswoode Park Rd Singapore 088655

TAN SI CHONG SU

Built in 1878, Tan Si Chong Su is the ancestral temple of the Tan clan, and was founded by prominent Baba philanthropists Tan Kim Ching, son of Tan Tock Seng, and Tan Bee Swee, the son



of Tan Kim Seng. The first president of the temple, Tan Kim Tian, was a well-known Baba shipping tycoon. The temple consists of shrines for the ancestral tablets of Tan clansmen, as well as altars to the clan deities. The elaborate stone and wood carvings as well as the swooping ceramic roof finials makes this one of the most elaborate Chinese temples in Singapore, quaintly located amid the gleaming towers of the financial district.

Address • 15 Magazine Road Singapore 059568

The old Sun Yat Sen Villa reopened in October 2011 after extensive

renovations with a new name. Fitting tribute is given to the former owners of the house especially Teo Eng Hock, a son of Teo Lee, one of the pioneer Teochew merchants in Singapore, together with his nephew Lim Nee Soon, were among the loyal supporters of Sun Yat Sen's bid to overthrow the Qing government. The exhibits show how

Singapore and the Chinese community here played an important part in this pivotal moment of world history. Intimate photos of the family life and of Teo Eng Hock's nyonya mother, Mrs Teo Lee née Tan Poh Neo (granddaughter of the kapitan of Muntok), add charm and a Peranakan angle to

> Address • 12 Tai Gin Road, Singapore 327874 Website · www.wanqingyuan.org.sg Tel • 6256 7377

KATONG & JOO CHIAT

Once the nerve centre of Peranakan life in Singapore. In its heyday it was the site of nearby grand seaside villas and elaborate Peranakan terraced houses. The latter can still be seen in a walk along Koon Seng Road. Other Katong attractions include Peranakan icons such as Katong Antique House (208 East Coast Road), Rumah Kim Choo (109 East Coast Road), Rumah Bebe (113 East Coast Road), Straits Enclave (318A Joo Chiat Road) and The Intan (69 Joo Chiat Terrace). Google the names for more information and walk along this route to sample the great variety of food in the neighbourhood



WE SPECIALISE IN PERANAKAN ANTIQUES SUCH AS BEADWORK, EMBROIDERY, FURNITURE, EPERGNES, PHOTOGRAPHS, NYONYAWARE, SILVERWARE, JEWELLERY



We also purchase Peranakan and all types of antiques at fair and attractive prices. Call us for a quote.







As the regional wealth hub for Singapore and Malaysia, RHB offers you cross-border wealth advisory, financing and legacy planning solutions that are unparalleled in this region.

Receive exclusive rewards worth up to \$\$3,000 when you join us as a Premier Banking customer

Visit us at our Orchard Premier Centre for a whole new banking experience and find out how you can achieve financial goals that exceed your expectations



Cross-border Exclusivity and Privilege wherever you go

- Meet a dedicated team of experienced wealth management specialists with a strong understanding of requirements between Singapore and Malaysia
- Experience the same level of recognition when you visit our exclusive RHB Premier Banking centres in Singapore and Malaysia



Holistic suite of wealth management solutions

- Access to a full suite of bespoke wealth solutions
- Leverage our network of reputable best-of-breed wealth and protection partners
- Enjoy preferential rates for your loans and deposits
- Receive competitive offerings for your wealth financing needs

